



第十期 目錄

第四屆戲劇節紀念特輯

戲劇節歌 舒謙(三七)
慶祝第四屆戲劇節告全國戲劇界書 本會(三八)

準備今後的戲劇節 余上沅(三九)
慶祝第四屆戲劇節 陳永涼(三九)

如何紀念戲劇節 何治安(三一)
我們的希望 陳啓肅(三三)

記四次紀念戲劇節 舒謙(三三)
紀念戲劇節怎樣認識戲劇 林啓福(三三)

紀念戲劇節聯想到劇教的效果問題 林鴻坦(三四)
紀念戲劇節聯想到劇教的效果問題 林鴻坦(三四)

論舞台化裝 劍平(三二)
步位的構成 舒謙(三二)

偉大的感召(獨幕劇) 紀零(三五)
本劇 朱婉貞(三五)

通訊 小草(三五)
第四屆戲劇節慶祝大會記 小草(三五)

行印會員委員會 廣東省建福政府

NATIONAL CENTRAL LIBRARY

CHINA

C調 $\frac{4}{4}$ 戲劇節歌 舒謙詞
高揚曲

中版

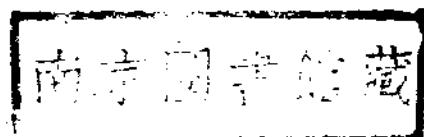


慶祝第四屆戲劇節告全國戲劇界書



福建的話劇運動，發端於民元以前，是時有一部留日學生加入春柳社，回閩之後，組織劇社，公演愛國魂等劇。五四運動前後，戲劇團體更多，有文藝、愛美、海澤、國民、浦城、人間等劇社，公演偽善者、大盜聖人、南歸等劇。五卅以來，而至國民革命軍北伐時代，業餘劇社不斷成立，劇本劇刊，時有出版；話劇運動，方為文化界注意，各級學校，繼相組織劇團，推行劇運，始為學校兼辦社會教育的唯一工具。抗戰軍興，全省各縣熱烈推行話劇運動，各縣都有話劇團體，多則三四個，至少亦有一個，平均起來，每日有兩次的公演，本省人民對於抗戰建國的貢獻，得力於戲劇宣傳效果的甚多。那時有福州文化界抗敵後援隊的戲劇股，省立民衆教育處的實驗小劇團，福建省抗敵後援會的抗敵劇團，保安處特別黨部的話劇研究會，軍管區巡迴工作隊，教育廳特教團，陸軍八十師政治部的戰時服務團，不久，教育部劇教二團來閩，教育廳與軍管區合辦戲劇教育人員訓練班，由劇教二隊主持，受訓人員達八十二人，成立教育廳戰教團，永泉、汀漳、建閔各師管區戲劇隊，還有協和大學的抗建劇團，廈門大學的劇團，福建學院的戲劇學會，建甌縣的七七劇團，巡迴宣傳隊，龍溪縣的薌潮劇社，國防劇社，晉江縣的昭味戲劇學會，長虹劇社，劇聯社，刺桐劇社，仙遊縣的抗日劇社，福清縣的宣傳工作團，各縣抗敵後援分會的抗敵劇團，各縣政府的民教工作隊，各中小學校的戲劇團體，大小在二百個以上，連續公演，形成本省的劇運空前蓬勃，抗敵情緒特別高張。由他省來閩的戲劇團體，前後計有教育部第二巡迴戲劇教育隊，軍委會政治部演劇第五隊、第三隊；本省戲劇團隊到省外國外工作的有軍管區巡迴隊出發浙江，協和大學抗建劇團出發浙贛，永定縣抗敵劇團出發粵桂香港安南，省政府僑胞慰問團出發南洋羣島。

規模較大的劇團，經常提供各地劇本及關於戲劇理論技術等的答問；巡迴農村，深入軍隊，開設戲劇講習班，建立縣單位的劇運基礎；並與各地劇團人緊密聯繫，整個劇運已漸漸達到由點伸長到線，由線構成到面的理想。截至現在止，劇團方面有教育廳三個民教團，兩個特教團，省黨部抗建劇團，保安處及各團戰時服務團，三民主義青年團青年劇社及所屬各分團各地青年劇社，軍政部陸軍醫院各地戲劇組，各



縣黨部抗建劇團，各縣動員會劇團，各級學校劇團，業餘劇團等，質量兩方面都有進展。參加劇運的有公務員、學生、農民、店員、工人、軍人、民眾、兒童，興趣濃厚，努力求精。

關於刊物方面有：抗敵戲劇半月刊、月刊、劇教月刊、福建劇壇半月刊、劇友半月刊、福建民報永安版戲劇兩週刊、大成日報演劇藝術旬刊、福州南方日報前省立民教處主編的戲劇週刊、南方日報南平版戲劇週刊，不定期刊有：南方日報南平版哨兵戲劇版、福建民報福州版戲劇陣地、戲劇座、南方日報福州版前衛戲劇版、惠安日報海嘯戲劇版、龍溪社會報戲劇版，特輯專號方面有：龍溪抗戰新聞戲劇專號，抗敵旬刊戲劇專號、福建教育戲劇教育專號、晉江昭昧戲劇學會戲劇講義、一九三九年的建甌劇運、協和大學的舞台人，兩年來的協大抗建劇團等。

屬於劇本方面，已出版單行本者有：風雨金門，第二號漢奸，徘徊着的女人，戰，同一線上，生命之花，紅心草，孩子進行曲，中國的孩子，戰鼓集，關東三姊妹，慕金花，民族至上，新貴，麒麟寨，晉江地下室，我們是一羣小癟三，湖濱小景，金門一夜，閩北孤軍，高梁下的兒童，傷兵醫院，蘇達麗，中國海等；劇選集方面有：省立民眾教育處抗戰戲劇選，省抗敵後援會宣傳部抗敵戲劇選集第一、二集，省黨部最初的一課。

其他零星發現於各刊物上的劇本及戲劇論文，不可勝計，未出版的劇本及技術書籍，單就教育廳一處來說，就有十餘種等着付印，不久當可出版。

至於訂閱國內外戲劇書刊為研讀材料，重視戲劇理論，建立排演制度，培植劇運動幹部，選送人員赴國立劇專進修，進而注意到劇人本身的道德修養待遇提高等等，無日不在奮鬥之中。

今年以最大的力量企求劇場的建築完成，及訓練新的劇教幹部，現在已有相當的成就，明年慶祝戲劇節時，可望有正式戲劇院成立，訓練戲劇人員的機關出現。

基於上面所述，福建的戲劇運動並未落人後面，福建的戲劇運動始終配合着國民革命的進展而進展，沒有一個時期與時代脫節過，三十年來勤誠懲懲，辛勞從事，絕不敢懈怠，劇人為過份興奮從事劇運，長期巡迴徒步施教，而至疾病死亡者時有所聞，業餘劇人自行出資，耽貲衣被，抵押財產，以求一劇的演出是常有的事。

福建是全面抗戰中的一環，尤其地濱沿海，遠處東南，時受敵人搔擾，海口被封鎖，與各地交通不便，推行劇運，每感外來灌輸力量的迫切，希望國內戲劇先進之士，不斷予以助力，得知改進之方，並願國內戲劇團隊，常常到福建來，以資借鑑，福建劇運的進步，也是全國劇運的收穫，今日在國慶聲中，適值克服福州連江長樂福清南平潭洲湄等地之時，欣逢第四屆戲劇節，本會略將本省劇運情形奉告，幸祈察鑒。



準備今後的戲劇節

余上沅

「戲劇節是以提高藝術增進文化為目的的。」這句話，記得我在第一屆戲劇節的時候曾經說過，並且很詳細的加過解釋。現在戲劇節已經過去三屆了，俗語謂「三年有成」，我們不妨回過頭來檢討檢討，看過去三年中，究竟有多少成就。

藝術水準提高了沒有？我們不能否認，是有了相當的成效，不過距離我們的理想似乎還差得太遠。其主要的原因，不外下列兩點：一是沒有真正十分成功的演出，不能給大家一個努力的標準；倘使能有十分成功的演出做標準，讓大家作為借鏡，互相觀摩互相競進，我相信進步自然迅速可觀。第二是戲劇教育機關太少，每年所造就的戲劇人材不足，不能為戲劇界普遍的增添生力軍，以致表現的能力不能十分充足。這兩個理由，無疑地是提高藝術水準的障礙，我們要想「提高藝術增進文化」，勢非先從這兩點着手不可！

假如我們大家願意努力的話，我相信這兩點不是不能補救的。我們知道在戲劇節中最大的

表現便是演劇，希臘與蘇聯的戲劇節每屆舉行多至一月，少至一週，他們的劇場在此期間之內，競相公演成功的佳構，他們格外認真格外努力，並非是為着什麼報酬，主要的目的只在求

慶祝第四屆戲劇節
陳永生

希望各省建立「抗建劇場」

——優美的演出需要適用的劇場

我們實在太需要一座適宜於演劇的劇場了。這要求雖會有過很多從事劇運的同志力竭聲嘶最偉大的節期，我們要立下一個宏願——每逢戲劇節日，必須演出一個成功的佳作。這並不是難辦的事情，只要肯按步就班的多作準備，譬如過完了本屆的戲劇節，馬上就開始籌備下一屆的戲劇節，在這一年中間細細的打磨出一個戲來，我想演出的成績，定然大有可觀。

其次，戲劇人材的造就，也是我們當務之急的重擔，倘使興趣不很相近，不妨為了解劇前途着想，略微犧牲一點小我（至少是以數年為期），來完成這件偉大的工作。這是有價值的事情。如果大家樂於造就後進，則我們戲劇的成績，這情形，在各省的文化中小地更是顯著。各省市文化區的劇運同志自是身受其苦，而其他邊遠縣城欲至省會旅行公演的團體，增加優秀的生力軍添增了，我們能不斷的易發揚光大！

同志們！我們大家都應該盡我們最大最善的

努力，來履行上述這兩點工作，以期完成我們紀念戲劇節的意義，而達到「提高藝術增進文化」的目的。

第四屆戲劇節於國立劇專

人事上的困難
經濟上的損失

自是當然的事實，每使規模較小的劇團「望洋興嘆」，而規模較大的劇團，亦以痛苦的經驗

再度臨頭，因而「裹足不前」了。縱令：

需要如何迫切

劇本已不恐慌

試問，誰又能經得起私家營業戲院的囊括？即

或忍疼上演一次，第二次又不知如何辦法，豈

不又陷入「擺淺」的境地了嗎？

因此，我們迫切的希望各省會建立起一座較

為完備的「抗建劇場」，這劇場是由政府來管

理的，自然，這所劇場祇求在技術上得到合理

的解決，並不要如何「富麗堂皇」，設備暫不

嫌簡陋，得能免除私家營業性戲院的剝削，獲

得上演的便利，於願已足，他無所求了。至於

理想中的規模宏大的省立劇場，還有待於建國

成功之日呢。

——建立「抗建劇場」的優點

「抗建劇場」建立之後，各劇團的最大痛苦

，可以迎刃而解，更可繼續作進一步的工作，

俾得達到劇藝的理想國度之先路。

(一)全省政治性質的會議，每需較大的會

場，有此則亦可以應用。

(二)巡迴劇教隊可以此作為駐足地——他

們終年旅行各城市鄉村演劇，本身既無暇作大

規模的演出，也不易參觀大規模的演出，有此

駐足地，既可將從事劇教的寶貴收穫公諸於世

，亦可集多數劇團於一處，藉資观摩。他山之

助，裨益良非淺鮮。

(三)戲劇節日可在此舉行公演——有此適

用的劇場，自能號召多數的劇團，作大規模的

公演，亦可作一年中成績的展覽，又寓有競賽

之開展，劇藝水準之提高，有無上之深意存在。

(四)實驗性質的演出可以實現——這是一種極重要的工作，為發揚劇運必經之路，一如

科學家有了良好的實驗室才能有所發明、貢獻

亦自宏大。

總之，有適用的劇場，才能有優美的演劇。

我們在慶祝第四屆戲劇節的今天，深深地感

覺到沒有劇場的痛苦。

我虔誠地敬祝中華民國的戲劇節日永恆康續

我更高呼——

加速建立省立的「抗建劇場！」

卅年戲劇節於四川江安國立劇專

如何紀念戲劇節 何治安

戲劇之有節期，在我國已經是第四年了。

我們戲劇界為什麼要有「節」呢？並不是爲

着跟「外國人」學時髦，也不是故意沒事找事

做，更不是看到「工人節」「兒童節」「××節

」……這些「節」一天天的出現，幹戲劇的朋友眼紅，硬要弄個「節」來湊湊熱鬧。我們須知：太凡一個節期的創定，它總有他的意義在

，記得第一屆戲劇節的時候，余上沅先生曾說

過：「戲劇節是以提高藝術增進文化爲目的的

」這是說明紀念戲劇節的目標，但是如何才

可以達到這個目標呢？這却是值得研究的問題

。是不是開個紀念會，來一套「行禮如儀」，或者舉行一次茶話，藝術就提高了，文化就增進了呢？我想不幸於如此的簡單吧？似乎還須有點表現才對。這個表現不僅是寫篇文章出個特刊，而是需要更實際更積極一點的表現。

我們不妨參考一下別的國家的紀念戲劇節，看他們是怎樣舉行的。

最先有戲劇節的是希臘，遠在三千四百七十五年前就舉行了，他們舉行的時候，一週以內全城休假，劇場中所演的劇本，都是詩人的新創作，這些劇的演出，是帶着比賽的性質，由執政官評判成績，以定優劣。因爲他們是比賽的方式，所以作家們認真的創作，表演者認真的表演。於是他們的戲劇藝術，得以突飛猛進。

再看蘇聯的戲劇節：他們舉行的時間，多至一月，少至一週，大小城市在此期間之內，所有的劇場，一律上演其最精采的節目。他們雖然只是展覽不是比賽，但是其認真的態度，比希臘有過之而無不及，因之他們的成績殊佳。

現在回過頭來看看我們自己：過去的三屆戲劇節表現了些什麼？「比賽」目前當然還辦不到，可是「展覽」方面，也似乎表現得不能滿意。這個責任義不容辭的，應該由我們戲劇界的朋友來負。

同志們！我們最低限度必須認清：「戲劇節是我們的」！我們絕不能存着應付的心理，應該把它當成一件最神聖的事情來看，我們要仿效希臘蘇聯那樣認真的態度，這樣才能達到提

高藝術增進文化的目的，這樣才不枉度了我們的戲劇節。否則又何必有戲劇節的創立呢？

第四屆戲劇節於國立劇專

我們的希望

啟 請

慶祝三十整壽的國慶，慶祝最後勝利前兆的湖北大捷，同時慶祝第四屆的戲劇節，在無限興奮之下，來寫些感言，而百感交集，却有些寫不下去了。

追溯三十年的戲劇運動，自文明戲，而愛美劇，而社會劇，而民衆劇，不能不說是一個大進步；自野生的，而學校的，而政府所注意，所提倡，更是件可喜的事。這些進步，當然都是戲劇界同仁三十年來努力所累積的勞績，至今日為止，可說是將臨發揚光大之時。筆者相信，在政府領導之下，戲劇將有更大的發展，這是無可疑議的，謹先在這裏預祝一下。

然而，在目前，我們希望：

第一，每省應有省立劇院或劇場的設立。按照政府的規定，希望每省能設立一個劇院或劇場，然而各省多半忽視社會教育（按照中央規定，社教經費應占全部教育經費百分之十至二十，而多半未能達到此標準），尤其輕視劇教，所以到了現在，除了國立有一個劇場外，各省均無劇場的設立，使劇教尚乏中心的推動機關，而發生種種障礙。筆者以為，要推動劇教，必須有省立劇場的設立。

第二，各省應儘量訓練劇教工作人員。現在這消息，適隨本省抗敵後援會抗敵劇團出發，

全國訓練劇教人員的機關，不過三四處，而各省需要劇教工作人員，却有龐大的數字，供不

應求，乃有人荒之弊。筆者以為，要推動劇教，非有工作人員不興，最好能在各師範學院，高級人員，附設一二年制短期訓練班，訓練普通劇教人員。三年後，劇教工作遍及全國各地，是可以相信的。

第三，提高劇人待遇。截止現在止，劇人待遇尚未能達預期的理想，他們太半都只是維持

個人生活，有的連個人生活都無法維持，因之劇人的流動性過大，除少數意志較堅強以外，居多半途改業，這是劇界一種大損失，非力加救濟不可。

第四，獎勵劇作。抗戰四年中，雖有不少劇作，但成功的甚少，原因當然頗多，但劇作者生活困難，却是個嚴重的問題，如何獎勵劇作，安定劇作者的生活，是推行劇教時必須注意到的。

上述四點希望，筆者相信也是全體劇教同仁的希望，能否達到理想，一方面雖靠劇人的努力，一方面也需要政府扶持，於紀念戲劇節時，筆者特別提出來，希望不久就可以實現。

記四次慶祝戲劇節

舒 謙

西各縣工作，十月十日到達武平縣，那天下「火燄」兩鉤，我突然患瘧疾，打了一針，不知何故頭痛如割，險些喪命，因此不能出場，我本飾「夜之歌」裏面的偽警甲，臨時只好由別代替，演出成績也很好，晚上躺在牀上，看全體人員參加提燈遊行，慶祝國慶，喊口號和唱歌的聲音強烈的送到我的耳鼓來，焦急在心頭，欲哭無淚，那時的心緒真是有說不出的難過。

二十八年戲劇節，我在永安，教廳戰教團發動全省舉行戲劇教育運動，永安方面由戰教團主持，由九日至十一日，九日在永安劇場公演我的「同一線上」，十日在公共體育場演出「義姑」、「三叉口」和「謠言」三獨幕劇，這三個獨幕劇除由我導演外，並扮演「三叉口」中的老板，但天有不測風雲，是日下午而至夜間下了大雨，體育場積水淹徑，無法演出，十一日已訂好鹽務稽核所公演平劇，所以十日演出的劇目只好改期，第二次戲劇節我又不能如願而償，引為憾憾！

第三次戲劇節給我達到了目的，二十九年十月十日我率教育廳民教一團到達古田縣，是夜假一保城隍廟公演，在古田舉辦戲劇教育講習班，九日班結束，來班聽講的中小學教員台演一幕輕劇，最後的勝利，另一部來班聽講的是古田縣一般民眾組織的劇團，由我為他們導演，「無月之夜」新型劇，是夜演出成績亦不錯。

，民教一團參加一齣二幕劇：「野火」，我飾劇中人老二，特別高興，鬧至夜深，還不覺得疲倦。記得還出一張慶祝雙十節戲劇節的特刊，我寫了一篇「欣逢二節」。

今年戲劇節我隨劇教會出發閩南各縣為本省窮苦學生捐募救濟金，公演話劇，十月初旬到了晉江，決定十日夜間演出「涇渭」，我飾林白鴻。本來「涇渭」提前演出，十日演出有關

於劇運方面的劇本，但為了此次募捐演出，欲多得些款目，救濟窮苦學生，十日放假，觀眾較多，進益亦多，所以慶祝戲劇節擬定改在十一日舉行，劇教會出了一張告全國戲劇界書，光明戲院開個簡單的慶祝會，招待各機關，文將本省三十年來劇運作一簡略報告，晚間在大化界，演出我改編的「偉大的感召」及拙作「最後一幕」兩齣，這兩個劇本，一寫有正義感的劇人在抗戰中如何奮鬥，至死不屈；一寫一般墮落的戲劇界敗類，平日生活毫無檢點，走上漢奸之路，最終亦死於他們的主子——日寇手裏。同時我飾「偉大的感召」裏的楊宗藝。

在四次慶祝戲劇節中，我幸得都在從事劇運，在不同地點，不同團體裏，從這裏可以看出我對於劇運尚未肯懈怠，頗有一點熱誠；爲了長期流動，自己的身體日衰一日，臉部，聲音，也都蒼老得多了。不過，年齡加增於我無涉，我只求沒有減低對於戲劇的興趣，同時也希望自己的劇藝能進步，對戲劇藝術有些貢獻。

身體的衰弱，這是另一種問題，在抗戰中，誰

都顯得憔悴一點，但誰也特別興奮，重視自己工作。固然，「身體是事業的本錢，我本錢也不够」。但如果遇到善於經營的人，這個事業也許漸漸會發達起來，那就是說希望我能自知珍攝，不至妨礙事業的前途。

三十年十月五日於晉江

紀念戲劇節怎樣認識戲劇

林啓福

戲劇與藝術教育 「藝」是一種最技巧最經濟，「術」是一種方法，用技巧最經濟的方法去傳達內心美的情感，使他人也得到美的反應而起共鳴便是藝術。而戲劇便是利用這種綜合的藝術，把我們日常特殊片段的生活重現在舞台上，由批評人生，指導人生進而創造人生充實人生，使人類在民族行爲中能不斷地努力也能在不斷地求進步。所以戲劇藝術是教育大衆改良中華民族意識的一把最好不過的工具，如果教育不利用牠，便失了工具。戲劇離開教育，亦同樣地失了意義，那麼這種戲劇是沒有存在的可能。所以我們今天紀念戲劇節要特別提出戲劇與教育的關係，使戲劇工作者均能隨時隨地體會人生都含有教育的作用。

戲劇與時代背景 戲劇在中國封建時代，是娼優鬼魅被人看不起，自從新文化運動後，話劇的提倡雖然只有短短的三十多年光榮的歷史，可是牠從反帝反封建制度中進而便負起反對日本軍閥以爭取民族自衛戰的偉大任務，現在

抗戰已邁進第五年頭，而戲劇力量的表現亦與日俱臻，無論在每一個鄉村的角落裏都有播種遺想雖仍在頑固者墨守成規，然而新思想的灌輸其潛力已普遍到新生的細胞，我們今天來紀念戲劇節應當更深刻認識時代背景來努力來擁護。

戲劇與本身感召 筆者年青時對於藝術雖十分愛好，但對戲劇欣賞力尚差，所以讀歌德席勒的悲劇只會流淚，研究易卜生的傑作也只有發懶，尙未能得到深奧的啓示，七七事變後福建省抗敵會成立，爲要號召全面抗倭戰爭被調參加宣傳工作，知戲劇宣傳力量的偉大便與蔣君海洛主持發動組織抗敵劇團，從籌備到演出，雖煞費苦心日夜奔走，然而認識戲劇發生興趣亦於是時感召最力。嗣後陳主委聚英赴閩西觀察抗敵後援工作，本人亦隨行各地表演話劇，得陳啓肅林舒謐等有力劇人時常啓示，不特福建劇運基礎爲之奠定，即本身服務多年之黨務工作亦不如幹戲劇之發生興趣。所以離開省抗敵劇團後一年仍然回到戲劇的懷抱裏來，主持教育廳民教三團，自從去年秋間成立，便巡迴永安、甯洋、漳平、華安、長泰、龍溪、龍岩、連城等縣，每一鄉鎮無不播種我們新演劇的種子，以期發揚光大。現在又參加劇教會，第二度巡迴閩西南等地，今天在晉江欣逢着第四屆戲劇節，爲檢討過去策劃來茲計，所以也

來自白幾句，作爲紀念。

總之，我是一個不懂戲劇的門外漢，現在由不懂戲劇去認識戲劇雖會戲劇從事戲劇的一個平淡無奇的人，將來的希望亦只有勉強加勉以追隨戲劇界諸先進以效微勞了。

慶祝戲劇節聯想到戲劇教育的效果問題

林鴻坦

凡是一個紀念的日子，他主要的目的和意義，是在檢討過去；策勵將來，自然當紀念戲劇節四週年的今天，每個戲劇工作同志也都應該把自己過去所做的工作，加以檢討予以重新的估計，我是服務於體育界的，體育教育是我終身的事業，想利用工餘的時間幹些有益社會的工作，戲劇算是最適合於我的，因為他是不受時間與空間的限制，隨時隨地都可以參加此種運動，又是一種良好調節身心的工具——但我對戲劇毫無天賦僅有興趣罷了。所以參加了好幾年戲劇運動並無什麼建樹與心得，不過「為教育而演劇」是我參加以來一貫的目標，今天本會為着紀念戲劇節發行特刊要我發表一些意見，自愧無所貢獻，惟藉着一時興奮的情緒勉強寫一點就正於讀者之前。

一個國家，舊道德的發揚，新文化的創造，民族生命的繁榮，全賴着民衆教育水準的提高，所以普及民衆教育是當前的急務，現代戲劇運動，可算是負有完成此種教育的使命，因為戲劇是最易感召民衆，確是民衆教育良好的工具，我們要民衆教育有効的推動，要使民衆動

員能够持久而普遍！惟有藉戲劇的力量來啟迪

D 為受到教育效果完善的新觀眾

由上圖解的觀察可以規定選擇教育有効劇本

，所以戲劇的目的就是教育的目的，演戲要收到教育上的效果，選擇劇本是極重要的工作，

假若不適當劇本的演出，受教的觀眾不但無益

，甚至有害，現在我用圖來說明選擇有効劇本

的原則：

一、A 種的觀眾與 A 種觀眾所處的時代社會背

景 S 是需要甲種的劇本，——每次演出應

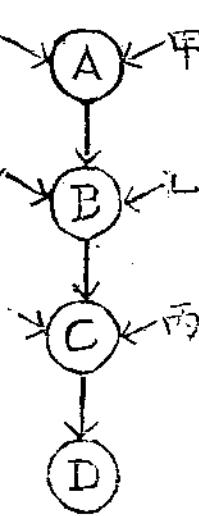
先觀察觀眾的教育程度與該時代的需要，

然後選適合該觀眾的劇本。

二、S 時代 A 種的觀眾是不需要 Y 時代的乙

種劇本——水準高的劇本是不適宜教育程

度低的觀眾。



三、B 種的觀眾是不需要 S 時代的甲種劇本——失時代性的劇本是不適合於現時代的觀

衆。

總之凡一次戲的演出，都應該顧及教育上所

收的功效，所以不論是編者導演演員或是後台工作者，都應該隨時反省自己為什麼要參加這次的演戲，到底演戲的目的在那裏，每次演出

後觀眾在教育上會收到何種效果，一定要求一

個正確、圓滿的答覆，明瞭演戲的目的與效果

·這種演戲才有意義；才有價值，才能算是成

功；這是我今日所希望參加戲劇工作的同志應

加注意之點，同時也是警惕我自己的話，末了

謹祝
同志們！身體健康！今後工作順利！

X 為適合 B 觀眾時代背景
Y 為 B 觀眾的劇本
C 為經 SY 兩時代受甲乙兩劇本感化後所改造成的新觀眾
丙為適合 C 觀眾的劇本



偉大的感召

紀 零

根據「死的勝利」改編

時間：某夜十一時

地點：敵後一個淪陷的縣城

人物：

本莊——日本特務長是一個中國通，凶惡，奸險，狡猾組成的，外號「活閻王」。楊宗藝——二十歲，領導某戲劇團體，富有正義感，勇敢沉着，雖然受盡日人的虐待，但仍倔強。

吉勝——楊的同伴，受了重刑，精神失常，眼睛瞎了，皮裂肉開，身上滿是被耗子咬的洞。

楊的男女團員二人，同樣的受過刑，本莊的助手甲乙二人，是中國人，蠻橫，凶暴。佈景：是一個日本特務機關的地下室，右邊一個門，後邊上槳有鐵窗、梯、椅、櫃子、書架、台燈、電話機、地圖、文具，零亂的文件等排佈着。

幕開時：全台漆黑，現得陰森可怕，本莊坐在

後面抽煙，臉孔在紅光中不時顯露出來。

他想了一會，按鈴，隨即一個大的黑影——即助手下，出現在門口，本莊把手一揮，黑影又走了。本莊在台上走了幾回，外面有鐵練的聲音，還有人在推，由遠而近，楊宗藝被助手下推進來，這時本莊把台燈扭亮了，舞台上才被清楚看到。

本莊：（以下簡稱本）好吧，（向助手下）拿張椅子給他坐。

（助手下拿張椅子，把楊拖到椅子邊，用力的推他坐下。）

本：（對楊）楊宗藝先生，你太狡猾了，我跟訴我，何必改名換姓，這真有點——

楊：你談過三次話了，連你的真姓名都不肯告

本：你渴嗎？好，（對助手下）去拿一壺水來！
（甲下）

楊：（以下簡稱楊）（嗓子乾得說不出話來）我，我不姓楊，我姓張，叫——大通

，你不信，那有什麼辦法？

本：哼，我早知道你叫做楊宗藝，你以為我不

知道嗎？你是「敵戰劇團」的頭兒，帶着楊：優待？明明是要渴死我。（甲提水上）

同伴到我這兒來演劇，煽動中國老百姓，起來抵抗皇軍，還要組織游擊隊，不時襲擊皇軍，現在這兒的游擊隊有一千多，都是由你鼓動起來的，方圓幾十里，出沒無常，你的團和他們聯在一起，演戲給他們看，教他們怎樣破壞公路，炸毀皇軍卡車，活捉我們皇軍，在演戲的時候，把皇軍一個一個排在台上給他們看，你這是什麼意思？你會想不到你也有今天，被我抓到，黑黑黑黑。

楊：（不願聽本莊的話，另外想句話說）我渴了……

本：你渴嗎？好，（對助手下）去拿一壺水來！

楊：這兩天，你們不給我一口飯吃，也不給我水喝，一天到晚叫我吃鹹魚。

本：鹹魚？鹹魚是上等的東西，這是特別優待

你楊先生，別人想吃，還吃不上哩。

本：渴，這兒有的是水。（舉起壺，倒在碗上）

，在引着楊，楊起來，想過來渴）

助手甲：（以下簡稱甲）（把楊又推下去）坐下

下，（狠狠地看楊一眼）

本：現在舊話重提：第一，把那本「偉大的中國」的劇本，改作「偉大的皇軍」，裏面

說中國好的地方，都說是皇軍的；第二，

把這劇本對中國人面前演起來，要所有中國人都投降到皇軍來，假使你不願意這樣

做，你先告訴我，游擊隊的總機關在那裏

，人數有多少，槍支子彈有多少，什麼時候舉事，只要你答應了，你說了出來，水

楊：你剛才講的……那些，我都不知道，那是

姓楊的幹的，叫我姓張的，怎麼能答應你

，告訴你呢？

本：你不要再裝算了吧，我們今天又得了很多

很多的情報，（說着拿過書架上放着的很

厚的一疊紙，看一張，說一張）在游擊隊

裏，也有劇團的組織，都是你和你的同伴

指導的，城裏的各個工廠的工人，也有劇

團，你把城外的游擊隊和城裏的工人聯合

在一起，約定一個時候暴動，還有在離城三十里的一個山凹裏，你的劇團駐在那兒

，經常指揮游擊隊，想把皇軍完全消滅了

，是不是？

楊：這我一點都不知道。

本：（冷刺的）好利害，好狠毒，你們敢到皇

軍的後方來搗亂，你們的計劃多麼精細，

（助手乙押吉上）

多麼嚴密，老實說：我對你們的計劃，是很滿意的，（冷笑）嘿嘿，但是你也會被

我們抓到，也跳不出我大日本特務長本莊

「活閻王」的掌握，哈哈！

楊：（不勝的說到別方面）我渴了！

本：你答應了，你說了，就有水喝，這不有的

是水嗎？（把剛才倒出來的水又倒回壺裏去）

楊：我什麼也不知道，叫我怎麼能答應你告訴

你呢？

本：（隱微的）姓楊的，告訴你，我本莊的脾

氣你要知道，是不愛囉嗦的，你再堅持

，我就……

甲：（接上去，拔出手槍）鎗毙！

楊：（神色不動）我根本不知道，為什麼要堅持呢？你們要槍斃，就槍斃（咤之）囉嗦

什麼？

（剛說完，甲便力的向楊抽了兩皮鞭）

本：讓你吃點苦頭也好。（停些刻）你答應不

答應，你說不說？

楊：（不理）

本：還堅持嗎？好吧！（向外）把那一個押上

來，（外面應聲「是」）這是你的一个同

伴，叫你們商量，商量，合計，合計，看

是說了的好，還是吃些苦頭好。

吉勝：（以下簡稱吉）（在外面）又要打我嗎？

？又要用火拷我嗎？

吉：（兩只帶了鐵鍊的手在空中摸索，身子在

戰抖）不要打了我了吧，不要再打我，我什

麼都不知道！

乙：不要壞，他媽的！（一拳打倒吉）

吉：（倒下）嗚喲！呵！呵！

本：（走了出去，暗示甲乙亦出）

（乙走至門口，甲走了一半記起了）

甲：水也不拿走，給他們喝了，又該倒霉啦！

（說着提起茶壺，故意在楊底眼前把水倒

在地上，然後，與乙惡狠的看着楊吉出去

，接着就是一聲——哈，門關上了）

吉：（狂叫）我呢？我呢？

（甲聽着喊聲，又開門伸進頭來，吼了一聲「不要叫」門又關上）

楊：（看了全屋和窗外，然後小心的，輕輕地

走近吉勝，低聲喚着，一面把吉拉起）吉

勝。

楊：吉勝，是我。

吉：吉勝，你是誰？（側耳細聽）

楊：（附在他耳上）是我，你聽我的聲音。

吉：（明白了）噓——不要說出來。

楊：（機警的）噓——不要說出來。

吉：你知道，他們告訴我，我們的同志都被他們

抓來了，已經招出了我們的計劃，又說

，我的老婆也被他們抓來了，我再也不說，就把我的打成肉醬，這怎麼辦呢？你說！

楊：沒有，沒有的事。我們的同志都好好的在工作，你的老婆，沒有被他們抓進來，他們故意的騙你，騙你呀！

吉：騙我？

楊：對啦，他們故意的騙你，使你難過，使你神經錯亂，好由你嘴裏得到我們的秘密，你可千萬不要上當呀！

吉：我，我沒有說出一個字。

楊：對啦，吉勝，一個字也不能說！（頓）這幾天，你過得怎樣？

吉：呵！（又喊起來）他們是那樣的收拾我啦！痛！（打轉）

楊：是的，愈是痛，愈是一個字也不能說，吉

勝，要記住這仇恨；我們是戲劇工作者，氣節最要緊！

吉：（會意的點點頭）你過得怎樣？

楊：我？他們不給我飯吃，不給我水喝，只叫我一天到晚吃鹹魚，我的喉嚨燒得像火一樣，但這算得什麼？

吉：我呢？你看，他們用火把我的眼睛都烤瞎了，我的手，我的身上都是給耗子咬的洞，愛啊！那麼多，那麼大的耗子，一到晚

上，都來吃我的肉，還有，叫我跪在那燒紅的鐵線上，用辣椒水灌我的鼻子……多

啦，好利害！楊：吉勝，這樣的痛苦，沒有多長的時間了！

吉：（不明白）怎麼？機：（指鐘）你看！

吉：（茫然，因為眼睛已經瞎了）

楊：（看鐘後又做出十一時四十分的樣子）告訴你，（自己做出十二點的手式，叫吉勝摸）這個時候就——

吉：現在是——

楊：（看鐘後又做出十一時四十分的樣子）吉：（不懂）你要做什麼？

吉：唉，只差——

楊：（很快的遮住吉的嘴）千萬不要叫出來！

吉：（記起了）現在又快是他們收拾我的時候了，可怕！

楊：咬緊牙根，甯死也不能說出一個字，你假

如說了出來，我們的計劃就完全失敗了，千萬弟兄的性命就會斷送在你的手裏，記

住！千萬弟兄的性命呀！就是你說了出來，在這些野獸的手裏還有命嗎？要不說，就是我們死了，千萬弟兄還會替我們報這仇恨的。

吉：（明白的）還差多久？

楊：（看錶後，做出十八分的手勢）吉：真的？

楊：（看錶後，做出十八分的手勢）吉：真的？

楊：（看錶後，做出十八分的手勢）吉：真的？

楊：（看錶後，做出十八分的手勢）吉：真的？

楊：（看錶後，做出十八分的手勢）吉：真的？

本：（上，按鈴，甲乙亦上）把這一個拉下去

•（乙拉吉下對楊）怎麼樣？合計好了沒

有？是堅持，還是願意受刑？

楊：渴得很，喉嚨像火燒一樣。

本：（以為楊答應了）好，（向甲）把水拿來。

甲：哪。（下）

本：（倒了一杯給楊）喝。

（甲提水上）

本：（又倒一碗給楊）再喝。

（楊又喝下，喝後捧住碗）

本：（又倒一碗給楊）再一碗。

（楊又喝下，喝後捧住碗）

本：（又倒一碗給楊）再一碗。

（楊又喝下，喝後捧住碗）

本：（又倒一碗給楊）再一碗。

（楊又喝下，喝後捧住碗）

本：（又倒一碗給楊）再一碗。

（楊又喝下，喝後捧住碗）

本：什麼？你不認識他，他是你同國裏的同志

，難道你楊先生連你的同志都不認識了嗎

？這未免太笑話了。

楊：那末你問他好了。

本：他？他不但答應了替皇軍演劇，而且把游擊隊裏的祕密都告訴我了，就是你們剛才的密談，我們也全聽見了，現在還堅持，還隱瞞嗎？

楊：既然他已經答應了你，告訴了你，我們的

談話你們又聽見了，那又何必一定問我，這不是我麻煩嗎？

本：我麻煩？老實說，因為楊先生比他知道的更詳細，更多，你們的談話我們還沒有聽得十分清楚，所以還想由你嘴裏再得到一些更寶貴更確實的材料，最要緊的就是你跟他們決定什麼時候暴動，（厲聲）說吧！

楊：（大笑）哈哈！這，這，這會使你本莊先生失望的。

本：（怒）告訴你，我本莊對你已經够客氣啦，你要還是這樣，那我就！（拍的一鎗向空打去）

楊：哼，哼，我很失望！

本：你失望什麼？

楊：（沉默片刻，又換了一付奸滑面色）楊先生請你原諒，真對不起，這是我一時唐突使你受到驚嚇。

•就是你本莊先生把你的貴耗子隊都發動起來，再把什麼辣椒水、皮鞭子，燒紅的鐵鍊子，全套的把戲都搬了出來，也不會驚嚇我的。

本：楊先生，我本莊是要面子，講義氣的人，要是大家都講一點父情的話，什麼都好辦；不然，你還是這樣堅持下去，那我就真的

楊：真的不客氣了。

楊：（轉開首）哼！

本：好，你先坐一會，讓我帶兩個人來給你看，來人！（甲上）把那兩個帶上來！（

甲下，一會兒鐵鍊叮噹的響，甲乙帶着男女兩個楊的同志上，他們的衣服已被打破了，渾身青紫，面部破爛，但仍然有生氣

，向楊看了一眼，昂然站在那兒）

本：楊先生，你看看他們，就知道我是多麼的優待你了。（楊不理，本向男女二人）你們答應了沒有，說了沒有？

男：沒有，一個字也沒有！

本：可是你們的頭兒楊先生已經答應了，已經

楊：（打斷本的話）別胡說！（本正要發怒，後面忽然有許多狗叫，唔唔的爭吃一件食

物，越叫越慘，越可怕。）

本：你們聽，你們要是再倔強的話，這些狗的肚子，就是你們的墳地！

男：中國人聽了這種聲音不會害怕，只會恨死你們這些強盜。

女：你們今天用狗來吃我們的同志，明天中國人就撕掉你們的肉，剝掉你們的皮！

男：好，（對助手甲乙）拖到「餓狗牢」裏去喂狗。

甲：是。（拖二人走）

本：（又揮手制止）停住，（向楊）最好楊先

生也隨着去參觀參觀！（楊看了本莊一眼，打算說話，突然後面傳來擊打的聲音，跟着吉聯大學的喊：「你們不要打我，你們不要打我，我說，我說出來就是，我說出來就是！」楊忽然大驚，連忙說着）

本：（喜形於色）對，這才够朋友，明大義，

（向甲乙）來，快把楊先生的手鐐腳銬取下來！

甲：是。（取下楊的手鐐腳銬）

男：你不能說。

楊：同志們！我沒有力量顧到大家了，我要顧我自己了。

本：（大笑）原來是一家人，哈哈！

男：你不能答應，你不應該出賣人格，你要堅持到底！

女：你不能說，爲了千萬人的性命，你應該犧牲你自己，爲了千萬人的幸福，你應該犧牲你個人的幸福。

楊：我不能，我還有家。

男：老楊，我們大家都靠著你哩！

楊：你們靠著我，那麼我靠著誰呢？

男：你真的這樣胡塗嗎？

楊：我沒有法子呀！

男：好，我們先來收拾你。（男女盪撲易打倒）

就咬，用足亂踢，楊極痛苦，不顧還手）

本：混蛋！（甲乙助手將男女拉開）

本：拖去喂狗！（甲乙助手將男女拉開）

楊：慢，本莊先生，這兩個我非親手收拾他們

不可？等一會讓我送去，（甲乙停住）不過

過我還要請求你答應我一樁事情。

本：那自然，祇要你說出來以後，不但是性命

可以保全，還可以做官，還有大筆錢好拿。

楊：不過——

本：不過什麼？

楊：剛才那個吉勝，他一定會想法子告訴游擊

隊打死我的。現在我非親手打死他不可！

本：這個——讓我來辦。

楊：不，一定我自己來，我投降你們，你們未

必相信，現在我殺了一個同志，來表示我

的決心。

本：（想了一想）那也好。

男：老楊，你不能這樣做！

女：吉勝還年輕，他不該死，他不該死在我們

自己人的手裏。

楊：我管不了這許多，你們再多說，我也要打

死你們。

男：你就打死我們吧！祇希望你留下吉勝。

楊：老楊，老楊！

楊：（對本）把這兩個拖出去，等下我來收拾

他們。

本：（對甲乙）拖出去！

（甲乙拖男女出，男女二人一路大罵：『

老楊，你是漢奸，你是戲劇界的敗類，不

是人，是畜生，出賣自己的同志，』聲音

漸漸遠了）

本：（向外）把吉勝帶進來。

（外邊應「是」，甲乙又押吉上）

吉：（痛得不能立住，倒下去）我，我……痛

呵……哎喲！（不斷的哼着）

楊：吉勝！

吉：啊，你——你看我的身上，痛啊！

楊：安靜一點，我會給你解除這痛苦的！

吉：（點頭）好！好！

楊：（走向本）把你的鎗借我一用，成嗎？

本：好，給你。（開了匣子，我一隻手鎗給他

）

（楊接過鎗後，看一看，注視本）

甲：（急忙）（舉槍向楊，一手握住楊的手）

你要怎樣樣？

楊：我知道這裏沒有子彈。

本：好聰明！（又取出一顆子彈）（乙接過了

子彈，兩助手以手鎗對準楊，向吉走去，

到吉身邊，才把子彈給楊，在甲乙兩助手

監視下，不允楊有轉掉槍口的任何機會）

楊：吉勝，你很痛苦嗎？

吉：是的！

楊：我馬上給你解除這痛苦。

吉：真的嗎？

楊：（咬住牙）真的。（向吉開一鎗）

吉：（應聲倒地）唉！

（甲搶去楊的手槍，交還本）

楊：（向吉身上摸一摸茫然的站起來）死啦，

死啦，真的死了！

本：（向甲乙助手）給出去！

甲：（是，抬着走）

楊：（望着吉的屍首，跟着說）吉勝，你死得

好，你死得好，你應該死！

本：我們還是來談正經話吧！

楊：（有所感，不去理會）

本：楊先生，我們還是繼續談正經事吧！

楊：好吧！（坐下）

本：（高興的）楊先生，這才算朋友，告訴

你，我本莊在中國，已經十幾年了，中國

的朋友也認識了不少，老實說，要沒有中

國朋友，我本莊也不會有今天的！不過遇

見那些不識抬舉的東西，我就乾脆得很，

一顆子彈，了結他的性命，所以別人都叫

我「活閻王」。但是，對你楊先生可算是

十二分的客氣了，我這個最講義氣，說到

就辦到，不會食言的。現在你答應替皇軍

演戲嗎？游擊隊的總機關設在那裏，有多

少人，多少槍支，打算什麼時候暴動？

楊：你要我答應替你們演劇嗎？

論 舞 台 化 裝

劍 平



一、化裝的演進及其意義

古代希臘演劇的時候，因為要避免演者的觀禮，會用酒糟來塗面，作用雖和目前的舞台化裝不同，（Theatrical make-up）也可算得化裝（Make-up）的最原始形式。然而通常人談到化裝的起源，常常要談到面具，因為在沒有舞台化裝之前，最先應用於演劇的，便是面具，可說是「面具化裝」。

面具化裝的發生年代，現在無從稽考，大半可視作與原始的戲劇同時或稍後，原始的戲劇，其作用本來在於祈神祝禱，如春時表演的「趕春牛」，便是一例。演的時候，由一人扮牧者，一人扮春牛，扮牛的人頭戴一頭假牛頭，以表示他的扮相是牛。當然，最初所用的面具，形狀簡單，居多彌項在頭上，後來逐漸進步，就逐漸複雜起來。據說，面具一共有二十八個：其中六個是扮演奴僕用的，八個是扮演少年人用的，三個是扮演婦人用的，三個是扮演老年入用的，八個是強壯的氣用深銅色；老年人的頭髮很短，妓女的頭髮特別長；戰士沒有耳菜，奴僕和奸徒兩頰都是紅的。這與我國的臉譜差不多。我國從前的戲劇，也是有用到面具的，在第二章中，我們所說的代面：「代面出於北齊，北齊蘭陵王善，才武而面美，常著假面以對敵，嘗擊周師金鄉城下，勇冠三軍，齊人壯之，為此舞以效其指揮擊刺之容。

謂之蘭陵王入陣曲」。由面具而蛻變為臉譜，我國的臉譜，是一種專門的學識，已有專書討論牠的，大半用顏色和花紋，來象徵劇中人的性格、地位、人品、渾名、技藝等等，這是我國固有的化裝術。

面具和臉譜，其重要的作用是在故大或表示演員的輪廓，使觀眾易於看清楚，易於瞭解罷了，究不是現在所流行的舞台化裝。舞台化裝的確立，是在於十九世紀中葉（又有人說是十八世紀中葉），而在此舞台化裝未確立之前，在舞台上所應用的，只是我們普通的日常化裝。此種普通的日常化裝，是起源於五千年以前，那時埃及諸多人，能够從植物中取出白色和綠色的原料，來化裝他們的眼睛和面孔。其後化裝的用品和顏色逐漸增多，化裝的技術也逐漸進步。到了十一世紀的時候，意大利和法蘭西都瘋狂於奢侈的化裝，在這樣的變動過程中，發生並確立了舞台化裝的必要條件，然而此種日常化裝何時應用到舞台上，現在却無從可考了。

在一千八百〇九年左右，舞台化裝所應用的顏料只有白墨，一種赤色的植物油和軟木漆的黑灰三種。到了一千八百一〇年，才發明用脂肪來和顏料，逐漸造成了現在的油彩（Paint）。

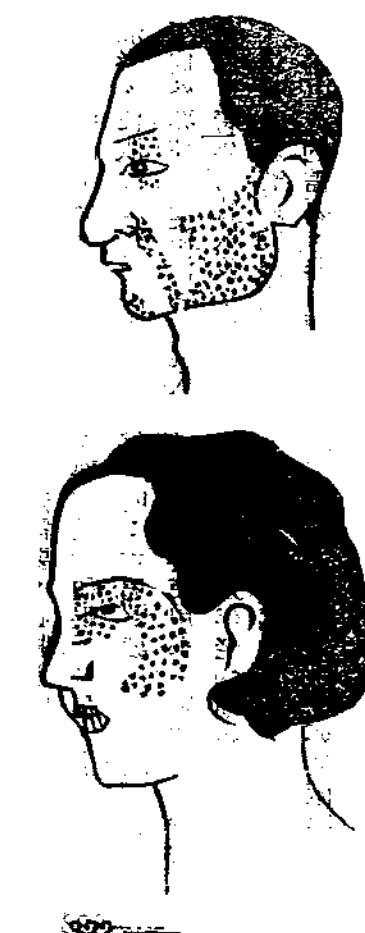
化裝的作用是在於改變，使演員的原有狀貌改變為適合於劇中人的性格、處境、族類、品質等等，這些改變是在於服裝所不能掩蔽的地方。

化裝本來是可以分為三部分來討論的，那便是情緒化裝，形體化裝和容貌化裝。前兩種非對戲劇素有經驗，且有相當學識和修養的人，

不易做到，在理論上比較的空泛。一個初從事戲劇的人，對情緒化裝，可先研究表演術，對形狀化裝，可先研究服裝，在本章中，不再提到，讀者如欲研究的話，可參看商務館出版，朱鶴先生著的舞台化裝。

二
裝化獵

常是用凡士林（Vaseline）來化裝，將凡士林塗在臉上，面部和雙
手，用手指很勻薄地擦過，使毛孔被油質填住。其目的的是在使以後繪
畫上的色彩顯得不至浸入毛孔。但拿凡士林時，切勿抹得過多，過多會
使汗水在短時間內滲過化裝的表面。所以在凡士林塗上之後，若臉上
若有油光的話，要用軟紙或毛巾輕輕地將其擦去，以免後來化裝時發
生種種障礙。凡士林上好之後，第二步便是根據你自己皮膚的顏色，
選取適於刻中人臉色的膚色油彩，先塗在兩頰及額骨之二三條粗
線，然後用手指將油彩慢慢地擦開，擦得十分勻薄而後止。頸部和
手部也要塗得調和，且要遇到最要緊的是不要將油彩塗得太多，太
多，上粉既不易擦乾，融觸又不容易，結果弄得東一塊，西一塊。
整個的化裝被破壞無遺。所以初習化裝的學生，上底子油彩時，要
知道色彩分配得油彩塗得愈少，則最後的成績愈多。

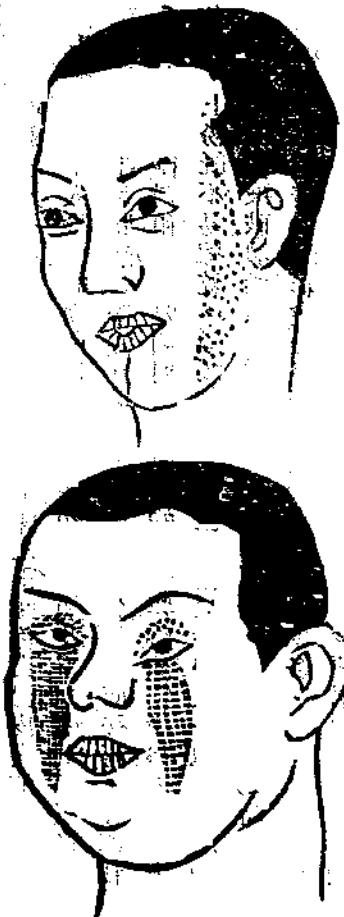


(甲) 髓骨陰影之倍襯法

(乙) 少女胭脂塗法之二

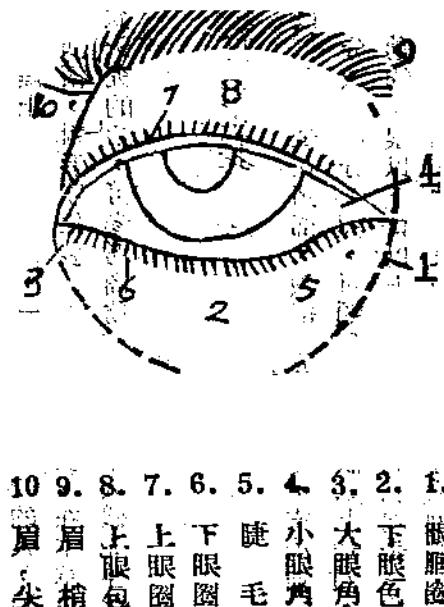
接觸得快，其力量也比其他的色彩強。用胭脂可以使顴骨大、臉孔寬的變成窄小，窄小的也可以使其顯出寬大，因為在面頰的化裝多用脂和粉一樣，有人把這兩個地位叫做胭脂區。

關於面頰的化裝方法，因性別、年齡、品格而有不同：若是少女或少婦，可將胭脂（用濕的較好）擦在顴骨的中心成弧形，向眼與鬚之間上擦，然後將胭脂擦開，漸開漸隱，要輕勻，要漸化，要使所擦的胭脂和底子油彩顯不出痕跡來，但中心的色調要比四周的較強，然而除特別需要以外，却最忌塗得太紅。若是老年人或憔悴的青年人，則兩頰需繪顴骨，用棕黑色或深暗色的油彩，在顴骨之下先塗一塊角形，往上邊的稍為抹開一些，使其無界線顯出，在下邊的則使其逐漸淡去。若要使面寬的顯出窄臉來，可用麪黃的淡色，塗近鼻子，向外一邊擦去，向外漸淡；若要將臉狹的顯得面寬，也是用麪黃的淡色，塗在臉韓，向鼻子方向擦去，漸近漸淡。如圖，（見朱人鶴先生：舞台化裝四十四頁）。



然而我們要注意的是，這兩種增補臉孔寬窄的方法，不能在同一場面的演員同時應用，因為互相對照，就失去了牠的效力。

(乙) 眼窩和鼻的化裝：眼，本來是司視覺的，然而更可以表達神意，在表情上佔着非常重要的地位，在化裝上，當然也是十分重要的。眼窩的化裝，本來不必將眼窩和眼瞼分開來說的，但我們為化裝手錄一圖如下（原圖見李朴國先生《戲劇技術講話》二〇頁）：



1. 眼瞼
2. 下眼色
3. 大眼角
4. 小眼角
5. 睫毛
6. 上眼圈
7. 鼻
8. 上眼包

所謂眼窩，就是包括圖中的1至2及8兩部分。

演員的眼窩和鼻子，假如能適合劇中人的需要，那麼化裝的手就比較的簡單些，然而事實上常常有缺憾，為着需要，必將牠們加以合理的化裝、化裝的方法，關於眼窩方面：要在眼瞼和眼眉之間塗上暗色的油彩，使眼皮顯得陷落，輪廓能更分明；在眉際要用較深的顏色，向下向外要使其逐漸淡薄，況人底子油彩之深淺，使用那一種顏色？少女用藍色，青年用藍灰色，中年用棕色和褐色，及年老的則要用暗灰色。

這只是就普通的眼窩化裝來說，然而大約眼窩的凹凸，常常不能適合劇中人的需要，非用顏色來補救不可，補救的方法，要使兩眼凹的變成平着，則在眼窩內多加顯色的油彩，要使凸的陷凹，則加以褐色，再撲上灰色的面粉。此外，眼窩的化裝還有一種作用，那便是補救眼的虹彩的顏色，眼的虹彩的顏色是有許多不同的種類，這一部分却無法化裝到，只好利用眼圈的顏色來作襯托，略可補救此種缺憾，如有的人眼珠是黃色的，要使其變成明亮，當然無法化裝，我們在畫下睫的時候，特別用紫色的，因為紫中的青會使黃色消失，可以補救這個缺憾。

至於鼻的化裝，按需要分為兩種方法：油彩花裝和油灰(Putty)，化裝，前者適用於本來的鼻形和劇中人的差不多，後者是相差很多，而需加以改造。鼻的形狀，是有許多種，普通說來，有所謂鷺嘴鼻、尖鼻、直鼻、朝天鼻、馬鞍鼻、倭狗鼻、懸臘鼻、獅子鼻、蒜頭鼻、橋鼻、天蠶鼻、希臘鼻等，我國以懸臘鼻為最美，西方以希臘鼻為最美，照通常的說法，鼻的形狀所表示的人的性格：太長的笨相，太短的納相，鼻翼寬的粗笨相，塌鼻子的野蠻相，鼻子高的「西哈諾」相，鼻孔翻轉的癡笨相，鼻孔太小的有些蔽塞，鼻子太大的精神有點笨，這等鼻的才相等等。

鼻的油彩花裝方法，大略說來：要鼻子短，則在鼻尖下面加一點暗色的油彩，要長的話，則用顯明的油彩，若是嫌鼻樑過弱，則可用劇中人所需的淡色，在鼻樑間塗一條直線，將其邊沿抹開，以免有界限

之分，但千萬不要抹到鼻的側面去，不然，就成爲大鼻子，假如此種方法還不能將鼻樑增強到我們所需要的程度，可在鼻樑兩側加些暗色的油彩來襯托，若是還不够的話，那只有用油灰了。若要鼻子變小，則在鼻的兩側擦些灰色的油彩。要使鼻孔變小，則在鼻空內部塗些顯明的淡色，要大，則用暗黑的油彩。

至於用油灰化裝，最重要的用品當然就是油灰；因爲油灰是專用於鼻的化裝，所以又叫做鼻油灰（Nose Putty）。化裝的手續是取大半時的油灰，將其捏勻後，作成劇中人所需要的形式，貼在未敷彩素的鼻子上，四圍要使其處處合縫。假如還嫌這樣的裝法不大穩固，則可將原棉作底子，用酒精膠（Spirit gum）粘上。粘好後，用膚色油彩稍加乳素調稀塗上即可。

(四)眉和眼圈的化裝 眉的作用，在人體上本來是阻止額上的汗流到眼睛，除此，則可裝飾面部和傳達情意，所以有所謂眉語。眉的形狀有直、弧、濃、疏、寬、細、短、長、距離遠近的分別。據李朴園先生所列，眉的形狀所表示的人的個性如下（見李著：戲劇技術講話二二二頁）：

眉底高下 眉毛離開睫沿越寬就顯這人是快樂寬大的人，越狹就顯得這人是謹慎憂戚瑣屑的人。

眉底遠近 兩個眉尖距離遠的，看出是大量明白優閒的人，距離狹的就看出這人是胸襟不大而喜保守的人。

眉底濃淡 濃是剛強健旺的人，淡是柔弱和善的人。

眉底粗細 同濃淡。

尖高梢低 是苦相或懦相。

尖低梢高 是英明相或奸狠相。

一高一低 是詭詐相或險惡相。

眉底曲直 弧曲的眉是美的媚的和善的，直的眉是平正英明的。老年人是年紀的關係，壯年人就不是好角色。

這可以作爲我們化裝眉時的參考。

眉的化裝方法，第一步是將原有的方法隱去，要使隱去的方法，最好的是用極濃的肥皂水塗上，乾後再用肥皂油塗抹平整，但塗時要順着眉毛生長的方向。第二步才開始化裝眉的式樣。眉的式樣最講究的是女子，女子眉的式樣常隨年代而不同的，但總以細長爲原則，通常是先用藍色眉筆順着那塗成的眼窩的半圓形的上沿畫一條弧線，再用黑色眉筆畫眉，兩相對照，便呈活潑有趣之像。男子的眉照所需的式樣用黑色眉筆畫。男女的眉上粉後，都要用排筆在着粉的眉線上刷一刷，男子刷後若還不够，可加些木炭屑。老年眉，灰色的可不必蓋，上粉後也不要刷牠，就是，白色的則用玉米黍粉（Corn Starch）。若是原有的眉毛完全不用，可用浸軟的肥皂薄片貼在未上油彩的眉毛上，再畫別處。

至於眼圈，其化裝方法是按眼的外形的。眼的外形有高低，直斜、凹凸、折皺，必須描上眼圈，才能強調每個劇中人的缺點。假如兩眼距離太近，在化眼廉時，靠近鼻根的一角就不要描眼圈，眼尾用深黑色；假如兩眼太凹，在眼眶內應塗顯色，不然，就用褐色；假如是表現奸滑的角色，可描成三角形的眼圈；假如是表現愚笨的角色，可將眼邊描成粗大，有角度的眼圈；假如是普通的角色，則將原有的眼圈，稍爲描深刻一些，但描繪時，在上下眼臉的邊緣畫線，應自距離內眼角八分之一的地方開始，沿着眼臉的邊緣以至外眼角，逐漸輕淡到末端，而且要精細緊貼，不要使線條和底子油彩有分明痕跡。

描眼圈所用的顏色，亦因人而異，普通說來：男角，年青的用藍灰色，中年的用棕紅色，老年的用棕黑色或深灰色；女角，少女用藍色，少婦用棕色和紫色，老處女用藍灰色。

(五)額和下頰的化裝 額部的化裝，是不必化費多大手續的，但在老年人和憂鬱的人，則非加上幾條皺紋不可。愁人的皺紋因其眉峯常常相擠，眉毛下垂，所皺的紋理，常集中額的中間，所以皺紋很短。老年人的皺紋，則比較的均勻。皺紋的化裝方法有兩種：一種是用皺紋筆或皺紋油彩（Lining paint）來畫，另一種是用兩種膚色油彩

化成的天然皺紋，然而通常所使用的都是前一種，畫皺紋的方法是用紙筆（Stump）——平常使用的都以牙籤來代替——蘸着皺紋油彩，按原來有皺紋處畫上顯著的線條，然後眉尖挺上，肌肉皺緊，加以勾擦，這樣便成。

下頰的化裝雖不關重要，但也不可忽略。下頰的化裝方法：要使其凸出，用比較顯明的膚色油彩；要使其變短，用一點胭脂；要加寬，在下頰骨的上邊，先用明顯的油彩畫一條橫線，再在下面，距離相當的寬度，用暗色的油彩畫一條較短的橫線，將其邊沿抹勻即可；要使其消瘦，用暗色的油彩塗遍下頰，在頰骨處畫二條明顯的線條；要使其肥胖重疊，用顯明的油由上向下塗去，並在與肌肉的界線處畫上一二條暗色的條紋；要尖形的下頰，是奸險的角色，在下頰的兩側，塗上暗色的油彩，形成一角尖銳的三角形，是和善的角色，則三角形尖端要稍帶方形或弧形。

(六) 牙齒和嘴唇的化裝 牙齒雖然是在口內，但一開口就會露出，絕對逃不過觀眾的眼光；牙齒的顏色和整缺，對於容貌的美醜也是有相當重要的關係；所以在化裝上，牙齒也是十分需要的。

牙齒化裝的方法，第一步當然是先將牙齒上的涎液擦乾，其後就看需要而用不同的材料和方法。如要潔白的皓齒，可用牙漆（Tooth Varnish）或白油漆（White Vanish），白牙礦（Whitening Tooteeth）塗上，若找不到上述三種材料，通常都是用白牙膏或油漆代替，用油漆比較的便當，但却比較的不舒服些，用牙膏却要將其略烘過，切成一片黏上去。若要牙齒變黑，或裝脫牙，用油彩，黑色牙膏，或用黑臘（Black Wax）搓成小塊黏上，用藥膏也可以。要變成黃牙，普通的黃色油彩有毒不能用，不是用灰紅來代替，則用茶葉、甘草的粉來咀嚼，也可使其變黃。要使不平整的牙齒變成平整，可用白臘填平，若要使牙齒外露，則須請牙科醫生製一石膏假牙來裝上。

牙齒的卸裝方法，除用牙漆，臘來化裝，需用哥隆（Colcaine）和酒精之類，其他只要用刀來括或用水來漱洗就可以了。

我們在前面已經說過，唇是胭脂區，那麼唇的化裝用品最重要的是胭脂——用口紅更佳——了。化裝的方法，是先將胭脂膏或口唇塗在手心中，再用小指將其抹上嘴唇，抹時最好不要重複，要練習得一次染好才興。然而上唇和下唇的抹法不同，上唇較難，抹時是從中間向兩旁分抹，至離嘴四分之一處停止，並注意其是否能夠相稱，兩邊有無高低之弊，抹下唇就比較的容易。如需要闊口，可將原有的上下唇塗出口角一些，否則就塗短一些。男子的嘴唇，其化裝的形式很少，甚至可以不化裝，老年人要加幾條皺紋；病人與愁人臉上很淺的黑色油彩，而女子的脣唇，却比男子重要得多，其形式是隨時代而變遷的，茲不贅述。

(七) 髮髮的化裝 面部的油彩化裝以後，接着就是鬚髮的化裝。然在鬚髮化裝之前，必須先檢查面部各部分是否還有透明的油光，若有，可用撲粉蓋上，這樣可使油彩塗得太多和不均勻的地方，都能顯現出來；所以塗油彩時以薄為原則，愈薄，蓋上粉之後，就愈見其美貌了。

待上粉清楚之後，即可開始鬚髮的化裝。

鬚的化裝，通常是用鐵紗髮（Grease Hair），雖然鐵紗髮可以自製，但手續比較的麻煩，我們可以用羊毛線來代用。用羊毛線，是將其拆開，用頭會梳來梳理，務要使其能均勻而不混結。化裝時，取所需要的顏色，按所需要的鬚、鬚、鬚的式樣剪下，用酒精膠塗黏貼鬚之處黏上。——然而此處不能有油彩，且要將面上原來的油擦淨，鬚才能黏牢——用手指將其接接，或用乾手巾（熱濕的更佳），但要注意不能沾落鬚髮，接接清楚，俟酒精膠稍為乾燥後，再用手整理鬚髮的式樣，然後再用剪刀來修理。修理後，尚要在上唇中間剪出一個小三角形的缺口，以免嘴唇動作時，鬚髮會有不自然的現象。這些手續都弄好後，還要用手在鬚髮面的接界處塗上，使整齊的地方能够填補清楚，並使其不會有截然的界限。

髮的化裝，則因年齡而不同，青年人可以不必化裝，只需將原有的

頭髮，梳成所需要的形式就可以了。若是老年人，先要從兩鬢染上白粉或玉蜀黍粉，漸漸上去，使其變成花斑的顏色，但千萬不要直接把粉塗上頭髮，使所染的地方，有不均勻之弊。最好是在未上粉前，先將頭髮塗些凡士林，然後用刷子間接噴上。若是女人，本來是和男人一樣，但現在的女性大半有剪髮的，如要梳鬢或梳辮子，用頭套（wig）或把假髮來接上，均可。惟接時最好將繩浸濕，則更為牢固。

至若禿子的化裝方法有四種：第一種是要禿地方的頭髮剃去，敷上油彩即可；第二種是將應禿地方的頭髮用鉗鉗住，塗上髮膏，刷光後再上膚色油彩；第三種是用禿髮頭套；及第四種只將膚色油彩濃濃地塗在禿地方的頭髮上，亦將就可用。如要將髮染成其他顏色，可用洗髮水（shampoo）。

（八）耳朵項頸手足的化裝 這幾個部分常常會被忽略，但如不加化裝，也絕對逃不過觀眾的眼睛，所以牠們不特要化裝，更且也要和其他部分一樣的注意。

說到耳的化裝，通常只要加上和面孔一樣的底子油彩就可以了。然而有時為了特殊的需要，則要加以特殊的化裝。特殊化裝所用的顏色，是因氣候和情緒而有不同的：氣候如冬天，兩耳被凍得成紫紅色；情緒，如羞澀的發紅等都是。除顏色外，耳有時也需要變成的化裝，如：大耳，方法是以鼻油灰揉成耳朵的邊緣，用酒精膠黏上，塗膚色油彩即可。小耳，也是用鼻油灰，但却搓成小丸，貼在耳根後，再用棉布，蘸了酒精膠黏住耳朵邊沿，即得。要使耳朵張開和靠緊的方法，前者用鼻油灰搓成的小丸捲於耳後，後者用棉布蘸着酒精膠貼住耳邊均可。

頸部的化裝，通常和耳朵一樣，塗上一層膚色油彩就可以了。但只老年人、瘦的人或久病的人，頸的凸起是很明顯的，要化裝此種頸，其方法是：在枕骨和下巴骨之下，又在鎖骨和劍骨之上，各畫一條深陷的顏色，前者向下擦，後者向上擦，都要與其吻合，再在頸皮肌和鎖骨上加些明色即可。

手足的化裝通常也是非常簡單的：只要瘦肥需要加以一點化裝。瘦的不是老年人，病人，便是消瘦的人，化裝方法是用暗色的油彩塗繪在筋骨的陰蔭處，肥的大半健壯的人，只將胭脂塗繪在筋肉的凹處，借着陰影的襯托，筋肉便都凸了起來。

三 化裝的常識與卸裝的手續

化裝的原則是統一，色調和典型需要統一，形式和姿態需要統一，情緒和外表也需要統一。這三方面的統一，都是需要用客觀的態度來研究，無論是內心的或外表的，要將劇中人創造一個典型來，然後按此典型，在統一的原則下來從事化裝，結果一定是可以得完滿的。

然而在未開始化裝之前，對於色的調和與光的影響必需先有一個認識，所以本節最先討論的便是這一點：

（一）化裝與光色 通常化裝室所準備的油彩的色素，多半是原色，化裝時都需要加以調和的，更且色的感覺，也是各不相同的。茲據李朴園先生在戲劇技術講話中所列的，節錄如下：

紅色：有力量、熱烈、喜悅、煩惱、殘暴、爭鬥、仇恨、至誠、博愛等。

黃色：莊嚴、高貴、柔弱、和平、放肆、嫉妒等。

青色：深遠、寂寞、抑鬱、憐惜、信仰、神聖等。

藍色：森嚴、冷酷、陰狠、智慧等。

綠色：永久、勝利、健全、希望、青春、和悅等。

紫色：美麗、妖嬈、希望、愛情、奸邪等。

白色：清潔、素樸、光明、貞靜等。

黑色：神秘、悲哀、嚴肅、沉默、過失、死亡、懺悔等。

淡紅：青春、淡雅、活潑、明快等——白加紅。

淡紫：較紫色略為鮮快——白加紅加藍。

橙色：在紅黃之間——紅加黃。

赭色：健壯、耐勞、蒼老、黯淡等——紅加白加黃加青。

黃綠：近淡紅——黃加綠。

檸檬黃：輕快、嬌艷、病態等——黃加綠加白。

濃綠：近黑——藍加青加黃。

草綠：豐滿、莊重、素樸等——藍加綠。

青紫：聰慧、陰毒、險詐等——藍加紫。

在明瞭色的感覺和色的調和之後，尚要知道各種顏色在不同的光線下所起的變化，因為舞台上所用的光，都不是太陽光。色因光的變化情形，可列表如下：

光	純白	純黃	純紅	純橙	純綠	純青	純紫	純黑
白 極的白	極淡	略淡	黃	略淡	不變	略淡	不變	
黃 淡黃	不變	紫紅	淡橙	黃綠	白灰	淡紅	暗紅	
紅 淡紅	橙色	深紅	紅橙	灰黃	青紫	紅紫	暗紅	
綠 淡綠	綠	老黃	橙綠	深綠	暗青	青紫	墨綠	
青 淡青	黃灰	紫紅	淡紫紅	暗青	藍	青紫	暗青	
紫 淡紫	紅灰	紅紫	紫紅	青	青紫	深紫	暗紫	

(二) 化裝的程序，明瞭了色的作用和光的調和後，即可研究決定劇中人的化裝方法。決定後，到公演時，當然是開始化裝了，然而在着手化裝時，絕對要遵守的有三件事：

(1) 要在出演前一小時開始，能提早更佳。

(2) 不要和他人談話，除非是必要的，長時間的高談闊論更要絕對禁止。

(3) 化裝時絕對不能見客。

化裝室中有化裝室的規則，演員在化裝時應遵守的，在規則中多已有了，茲不贅述，現在來說化裝的程序：

第一：進化裝室後，先靜坐五分鐘，思索以前對劇中人的研究所得的決定，並可安定心神，不會有不良的情緒影響到表演。

第二：整具化裝用品及工具，通常是將油彩列於靠近右手的前面，撲粉放在再前面，酒精膠、皺紗髮等放於左側，面不放東西，俟用時拿到中間來。

第三：脫下外衣交保管人，糾好內衣領袖，圍上毛巾，穿化裝衣服（若是有的話），如有須從頭上脫下或穿進的衣服，必先脫下或穿進，以免弄壞面上的化裝。

第四：用肥皂擦去臉上的油穢。

第五：敷乳素或凡士林。

第六：敷適用的膚色油彩。

第七：敷油彩，按上節容貌化裝所述的程序。

第八：上粉，上粉之前須先考察各部分的化裝有無不妥當或遺漏之處，加以最後的校正。校正後，始可上粉。上粉的方法，是用粉撲在有油彩的部分撲上少許的粉，俟油浸透粉後，再用另一乾的粉撲將多餘的粉輕輕擦去。上粉可說是化裝的最先考驗，假如化裝時油彩上得不均勻，此時就要現出厚薄的毛病，非重新化裝不可。

第九：上粉後，再將眉毛和嘴唇重新整理一下。

第十：裝鬚髮，假如是將鬚髮的化裝放後來的話。

化裝的手續，到這裏為止，可說是完畢了。

(三) 卸裝的方法 卸裝的方法可以分為：

第一：脫去服裝，換上化裝衣，糾好衣內領袖。

第二：用乳素或凡士林塗上敷有油彩的地方。

第三：如裝有假鬚髮，則用蘸着酒精的棉花將酒精膠浸透，取下假鬚髮，取下要小心，使其能够保存為下次之用，取下後再用酒精將面部的膠汁洗淨。

第四：擦去面部的油彩，擦時先從眉髮開始，後至其他部份。

第五：用乾毛巾再細擦一次，並檢查有無遺漏的地方。

第六：塗些雪花膏，以保護皮膚。

第七：經過了五六小時，始可用水來洗，若在擦去油彩後就用水洗

皮膚有起斑疹的危險。

第八：水洗後，用蜜糖汁來塗，更可以避免皮膚的枯粗之感。

四 化裝品的製造與管理

(一)化裝品的製法 化裝的用品和工具，都是可以購到的，但為求經濟起見，有許多東西可以自製或用代用品，除上面所述，已略有提到外，最重要的是油彩，茲特分別略述如下：

(1)油彩的製法 在製造油彩之先，必先將用具和原料準備好，用具須用的是酒精燈、鐵架、銅盤、磁鍋、藥刀、玻璃杯、篩、研砵，及酒精等。原料是：(一)顏料：和合紅、胭脂紅、淺黃、藍、綠、鑿青、炭黑、煅赭石、紫、金黃等，但要注意選擇不含有鹼性的，以免有毒危險。(二)白粉：輕氧化鋅、輕氯粉、防腐劑則用硼酸。(三)油蠟：石蠟、蜂蠟、礦物油、巴拉芬油、亞麻仁油、羊毛脂、凡士林、香料等。

有了上述的材料，第二步便是支配分量，各物的分量如下：

石蠟一磅	蜂蠟二磅	羊毛脂二磅
亞麻仁油一磅	巴拉芬油二磅	凡士林三磅

顏料與粉為三與一之比

分量分配好以後，就可以開始來煮，煮的方法，是先將顏料用篩篩過，然後放在研砵內研磨，務要研磨毫無粒圓的存在，然後再加篩過，使成粉狀。其次，將分配好的油蠟放在磁鍋裏，置於銅盤上，盤中可加粗紗，以免磁鍋被熱破裂，或熱度過高，油質變壞，等到油蠟溶化後，將粉和顏料混和，拌勻，慢慢加入油蠟溶液內，一邊參入，一邊用玻璃棒攪拌，勿使乾粉沉澱，結成粒狀，待相當溶化時，再加香

精，以解除油蠟的氣味，在浮沫極度湧和時，將其倒在玻璃磚上，一面絞拌，一面調勻，待其冷透後，凝成團體，裝在磁罐內，即可應用。

(2)酒精膠的製法 酒精膠的製法本來有三種，但為安全及便利計，通常只用松香二磅，研成細末，滲入一磅酒精中，等松香粉浸濕後，加以搖動，以速其溶解，封固，便可待用。

(3)鼻油灰的製法 通常是用橡皮糖來代替，用時先將口噴淨，來嚼吃橡皮糖，嚼到沒有甜味，即糖質已盡，將橡皮取下搓揉，直到有點黏性後，在手上敷些乳素，將其放在左掌心，用手指展開，加些非用陶土製的撲粉或極濃的糊狀鉛粉，再搓，待稍乾，另加乾鉛粉少許來搓(鉛粉不能加得太多)，搓到再有黏性時，加些膚色油彩(油彩亦不能過多)，和勻後已是極適用的鼻油灰了。此種鼻油灰，用後浸在水中，再用時換熱水泡軟，加些鉛粉搓揉，又可重用，若保存得好，可用三十次之久。

(4)鐵紗法的製法 用麻纖羊毛或頭髮來製，其法較為耗煩，通常只羊毛線來代替，用法已詳前面，茲不贅述。

(5)面粉的製法 製法甚簡單，只用所需的色彩細粉和撲粉調勻，即可應用。

(二)化裝品的管理 關於化裝品的管理方法，閻哲吾先生在其劇場生活中所列的，可作我們的參考，特節錄如下：

(1)按照較精的分配，每個演員應當有化裝用品及工具一全份，事實上太不經濟，只要有四五份已可。

(2)化裝工具及化裝品添製法，皆須登記化裝用品清冊，登記時分消耗品和購置品兩種。

(3)無論消耗品購置品，俱分化裝用品及化裝工具兩項，分類編號歸檔保存。

(4)演劇時由負責保管化裝品人員向事務處開具清單向總保管室取出，用長方盒分類盛放，計有(甲)頭套、鬢髮、粘鬚膏。(乙)

鏡子、燭髮剪、火酒燈、剪、刀、分髮針、化裝衣。(丙)別針、圖釘、叉針、豆針、針、綫、頭繩、帶子、髮卡等。(丁)白粉、皮膚色粉、膚色油彩、黑鍋灰、牙籤、口紅、紅胭脂、生髮油、酒精、卸裝紙、肥皂、面盆、毛巾等。

(5) 到化裝時間將各物陳列化裝桌上，以便演員應用。卸裝完畢再將各物收入盒內。如連續公演數日，化裝用品存放後台，鎖好不動。

，公演完畢，再向事務處交還，各物重新放入化裝樹中。

(6) 化裝用品務須節省，尤宜清潔。各色油彩粉膏，不宜摻雜。

演員需要化裝用具，尋不着時，不能隨意亂翻，須向化裝品保管員索取，以免紊亂。

本文重要參考書

谷劍塵：戲劇的化裝術
朱人鶴：舞台化裝
李朴園：戲劇技術講話

袁牧之：戲劇化裝術

世界

集體創作：演劇手冊

雜誌公司

閻哲吾：劇場生活

中華

向培良：戲劇導演術

世界

集體創作：戰時戲劇講座

正中

丁伯驥：戲劇欣賞法

正中

史密士著：戲劇演出教程

上海雜誌公司

田禽譯：戲劇演出教程

上海雜誌公司

國立北平大學藝術學院戲劇系第一屆畢業同學論文集

上海雜誌公司

趙越：化裝ABC

上海雜誌公司

許栖萍：常用的幾種容貌化裝與簡便的油彩製法

上海雜誌公司

林啓福：舞台化裝簡史

上海雜誌公司

羅比：舞台化裝簡史

上海雜誌公司

石叔明：舞台化裝品製法及容貌化裝術

上海雜誌公司

抗敵戲劇一卷十一、二期

上海雜誌公司

新演劇一卷一期

上海雜誌公司

抗戰戲劇二卷一至三期
劇場藝術二卷四期

抗戰戲劇二卷一至三期

上海雜誌公司

劇場藝術二卷四期

上海雜誌公司

下期預告

短論：四年來戲劇運動的不良傾向
如何使劇人不至改業
見山

文論：戲劇演出效果之心理學的分析
戲劇談
Clayton Hamilton著
徐君藩譯

（技術）舞台的行動
谷劍塵

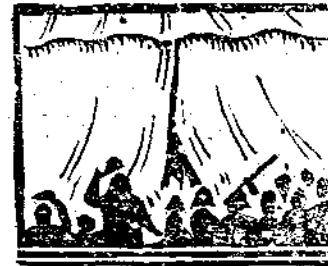
劇女傑（獨幕劇）
舞台的一羣（三幕劇）
亞林椿

本劇
熱血的一羣（三幕劇）
亞風

林天民

（史料）三十年來我們的新劇運動

（附錄）本刊第一卷總目錄



第四屆戲劇節慶祝大會記

朱婉貞

劇教會及民教一團，負着捐募窮苦學生救濟金的使命，在閩南各縣巡迴演出。他們廿多個懷着滿腔熱誠，對戲劇工作有着無限信念的。八月十二日山永安經過龍岩龍溪同安，在十月初來到了晉江，因時間上的湊合，他們就在這特多華僑而有「小福州」之稱的晉江，度過了

第四屆的戲劇節。十月十日，在晉江是分外熱鬧，慶祝國慶，慶祝湘北大捷，加上運動會的開幕，一元獻金運動、戲劇節……整個的晉江都騷動了！劇教會及民教一團也顯得非常活躍，他們想多為窮苦學生捐募一點救濟金，乘着這樣一個空前熱鬧的日子，在九日公演「仇」，十日公演「涇渭」兩四幕劇，因此把劇人自己節日的欣喜，暫時默默的埋藏起來。但在他們每一個人的腦

海裏，却牢牢的記着，正像記着自己的生日一樣，同時也早有了準備。十月十一日，是一個晴朗的日子，晉江各界，一早就絡繹的接到了

劇政會的紀念箋。那是一張長方形，用紅色鉛字印着戲劇節歌，及晚上慶祝第四屆戲劇節大會節目的白紙片，是一張很好的書籤，也就是綠色的幕布，恬靜的垂掛着，藍底白字的會旗入場券。兩日來，「仇」「涇渭」的公演，因為票價相當高而不能前去觀光的人們，都很慶喜的持着這紀念箋，等待晚上去參加！

每一個晚上，那不十分光亮的燈光，終是把晉江罩上一層暗淡的氣氛。但十一日的傍晚，大光明戲院門前，却分外的亮，有電燈，也有氣燈，戲院的建築雖顯得有些衰敗，可是看着那兩扇生了鏽半開的鐵門，把一羣羣喜悅的男女女眷進去時，再聽着裏面揚傳出來樂隊的

音樂聲時，使你會不知不覺的感到這座建築是顯得雄偉起來了，使你的精神會蓬勃着，對今晚的大會也越感到興奮好奇！

七點了，垂掛的幕布，在奏樂聲和一陣鞭炮聲中，慢慢地向左右拉開來，顯現在全場人們面前的是用火黃色作幕景的主席台，簡單，整齊的陣列着幾件應用的東西，全場的空氣，變爲嚴肅靜寂。大會在莊嚴而有次序的進行了。

主席林舒謙先生先說明本會首席委員鄭心南廳長在永，本會總幹事陳啓肅亦因公赴永後，繼續向全場朗讀劇教會首席委員鄭教育廳長從永安寄來的祝詞。他清晰的唸道：

「偉哉戲劇，社會中心，存神過化，感召實深，抗建大業，締造至今，配合宣導，努力反侵，成就既大，迷聽好音，四屆會節，喜又到臨，深維多士，培植藝林，欣看茁壯，

還不到七點鐘，闊大的戲院內，上上下下早坐滿了人，只見一千多個人頭，一雙雙明亮的眸子，在張望搖曳，全體劇教會的同志，穿着

一列的制服，在場內忙碌的招呼着參加大會的人們，還和藹的送上一張告戲劇界書。台上深

一列的制服，在場內忙碌的招呼着參加大會的人們，還和藹的送上一張告戲劇界書。台上深

還不到七點鐘，闊大的戲院內，上上下下早坐滿了人，只見一千多個人頭，一雙雙明亮的眸子，在張望搖曳，全體劇教會的同志，穿着

祝其森森！」

聽完這段祝詞，雖然不能親見鄭廳長欣喜的神態，但也可以知道鄭廳長對戲劇教育的重視和愛護了。接着主席又把開會的意義分作三點報告，因此我們可以知道，戲劇本身是具有團結組織的力量的，是有廣大的反抗性的，他對外負有反抗日本帝國主義的任務，對內是負有反抗漢奸的任務，同時戲劇在現代比其他文化更較實際的，由受教的對象裏生出反應來，有

這三個特點，戲劇已不是少數人的娛樂消遣的東西，他也不再是少數特殊階級作為麻醉人的工具了，他在抗戰中，已負起了相當的責任，產生了很大的效果，這是值得慶祝的第一點。

福建省的劇運，根據教育部的統計，在地方劇運中佔全國第一位，全省話劇團體有一百個至二百個之多，每天平均有二次的公演，所以有這樣蓬勃，這除了許多戲劇工作者的努力外，完全是我省黨政軍各界提倡協助的結果，這是值得慶祝的第二點。同時我們不能忽略了許多刻苦耐勞的戲劇工作者，夙夜匪懈貫澈始終，由抗戰到現在，一日不斷的還在從事，這是要慶祝的第三點。

主席這幾點扼要的報告，使全場的人，對慶第二個節目是報告，由民教一團團長石叔明負責，他有次序的說明了戲劇是最好的教育工

具，是全民的教育，也是自我的教育。鄭廳長重視戲劇教育，於民國廿八年八月成立了戰時國民教育巡迴教學團，廿九年二月改為民教團，成立了第二團，去年八月又成立第三團，這三個民教團都是以戲劇教育為主要工作，同時還舉辦戲劇教育講習班，輔導各縣各學校，這三個民教團都是以戲劇作爲宣傳軍民的主要工作。

劇教會本身，由鄭廳長兼首席委員，工作方面編有劇教月刊，福建劇壇，叢書方面已出版了好幾種，在永安會舉行過閩劇的演出，並因物質條件的限制，也會實驗過裸台演出。石先生特別告訴了大家，明年要成立戲劇院及戲劇訓練班。

接着是來賓演說，第一位是晉江縣長卓高熾先生，他那洪亮有節拍的聲調，特別使人覺得有力，他誠懇的代表晉江父老對劇教會的工作精神致敬意，更懇切的代表窮苦學生向晉江出錢的人士致十二萬分的謝意，真不愧是一位全縣之主的縣長！

黃君菲先生，瘦瘦的身材，尖尖的臉袋，一身淡黃色的西裝，格外顯得沉靜堅毅，演講的調由低而高，他特別提出了目前戲劇運動應該發展到建設的階段去，同時認為目前的戲劇聲運動，雖已有相當的成效，但終還趕不上時代。

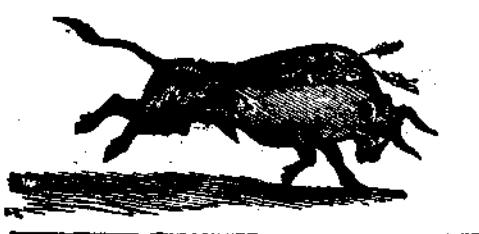
的需要，所以個人應該對目前整個國際國內的形勢特別注意，要時時去觀察，如何使戲劇工作能配合時代！最後還更重要的希望晉江戲劇界團結起來！他是領導晉江劇運有力的一個人，現在某報社服務。

方揚聲先生，以前曾經幹過戲劇工作，因此舉着手說：「劇人是有二重人格的，在台上要去體味劇中人，在台下是一個很好的國民；劇人是有偉大的力量任和勞；慶祝戲劇節要提高劇人的地位。」方先生簡短的演詞，代表了許多劇人要講的話。

八點多，默誦開始，劇教會的男女同志，分作兩排，緩步上台，手持着白色的歌本，在高揚先生指揮下，唱完了戲劇節歌。接着是話劇表演，「最後一幕」「偉大的感召」雖是兩個獨幕劇，却是兩種不同氣氛的劇人的對照，給予戲劇工作者和全場的人們，一個很好的啓示！

步位的構成

舒謙



戲劇既認為表演的藝術，爲了要表演，就必須動。這個「動」，除開一個演員在台上固定的空間裏，用頭手身腳等來表演——這是屬於表演術以外，而由一個空間到另一個空間，這個動，便是步位了。步位，由於一個演員把舞台上各個部位串通着，或二人以上的演員同樣的把舞台上各個部位串通着。由字面來看，步位可以說是由脚步來構成的一個畫面。沒有脚步，這畫面便無從構成起來——當然，這裏所謂脚步，並非單指兩隻腳的意義，腳的作用，是引導整個身體的移動。舞台上的演員，是靠這兩隻腳介紹他的全身朝向觀眾，執行他的演戲的任務。

但舞台上動的泉源，不是以腳爲主動，腳的移動是受心的驅使，一步之動，都有其根據，絕非兩隻腳而能包括之。不是受心的驅使的腳的移動，這是只演形式，而非真正的動。那就是說一切動都是由心來驅使的，來統馭的，都是由內而外，非由外而內。

這裏可以舉幾個例子，如：

(1) 酒醉時，所以腳不能站穩者，因腳在這時候，載不起身體的重量，仰前倒後，腳不得不跟着也仰前倒後。

(2) 急得跳起來，一定是心裏感到焦急，忍無可忍，才會大叫一聲跳起來。但次序方面是由急而忍而叫，然後才跳；沒有先跳，以後才叫才忍才急。當然，跳的時候，是那樣快，差不多和急忍叫同時。

(3) 由左至右，到了牆壁的地方，會回轉來，這一定先由眼睛看到，心裏意想到，才會回頭，腳才跟着轉回來。有時我們看到一直走到碰壁時才發覺，發覺碰壁時，他一定先看所碰的東西，然後才退。

(4) 遇及多時未見的親友，或在危難中見到，一定注目的欣喜的撲到身上來，同時還可看到是身體先傾斜過來，這時的腳，在不知道中跑過來，很少有人不注目的，隨便的過來，除非他是討厭對方，或被壓迫的時候，但這也是心裏變化的一種，也不是以腳爲主動。

諸如此類的例子太多了，證明腳只是一種工具，是受心的驅使的。

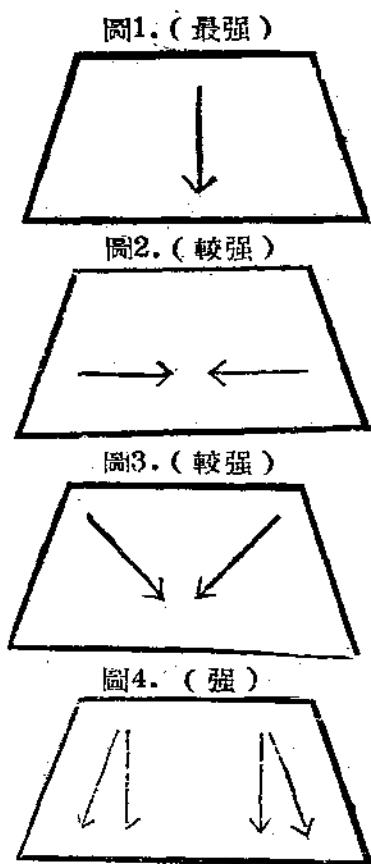
一個舞台，通常分為六個部位，如下圖：

左上與右上表現寒冷酸辛的氣氛，比較起來，右上更進一層。左下與右下表現和暖喜躍的氣氛，比較起來，左下較為濃厚，中上與中下表現激烈兇狠的氣氛，中下比中上更強。劇中各個局面氣氛與情緒不同，那一節戲要在那一個部位演，上圖可以作為參考。中國舊戲裏，



演員在台上多是男左女右，在話劇裏，現在還製用着，那便是男站在左邊表現強，女站在右邊表現弱，不過有時有例外，這在下面可以說到。

在上面圖樣裏，既有強弱之分，那末，從什麼部位到什麼部位是強是弱，也可以看出來。大概由上而下都是強，由下而上都是弱，由邊而中是強，由中而邊是弱。最強的是由中上至中下，其次是由左下或右下至中下，以圖示之，可分為：



舞台上各部位，配合演員的脚步，所造成的氣氛及情緒是多種的。年青的與年老的，在台上的脚步不同，輕快的與抑鬱的不同，清高與卑鄙的不同，前進的與落後的不同，笨拙的、固執的、聰明的、活潑的，在演員脚步所表現的都不同。

大概年青的多輕快、前進、聰明、活潑。

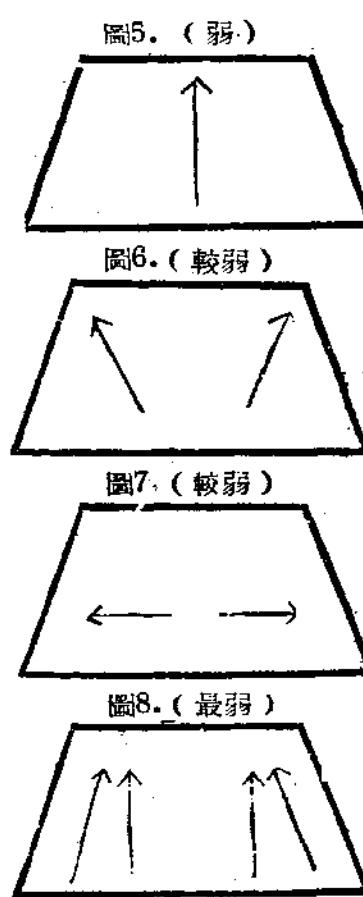
年老的多固執、笨拙、落後、遲鈍、反派的角色多卑鄙、沉鬱、輕佻、浮躁。

由於年齡、身份、教育程度等不同，脚步的速度亦不同。

步位的變動，不是呆板的，但不要在同一時間裏換位置。初學導演喜歡多動，沒有受過嚴格訓練的演員也喜歡多動。這一種演員往往會問導演，「我現在可以走走嗎？」導演人每為之誘惑。舞台上動得太多，是非常不好看的，除非特殊的局面，意外來了事件，台上現出零亂的樣子，但沒有一場戲，從頭到尾都在紊亂着。

常常有這樣的戲，大家都在零亂着，偏偏有一人不動，表現他的持重，或遇危險的事件，他自己沒有挽救的地步，在此時，反而鎮靜，等待着這事件臨到身上來。

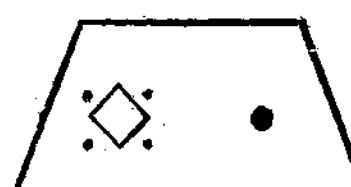
舞台上的步位，以保持平衡為原則。所謂平衡不是機械的左邊二人，右邊二人；或上半場在前，下半場在後；或上半場在左，下半場在右。無論角色多少的劇，全場都應當把他們平衡的排在台上。不過有



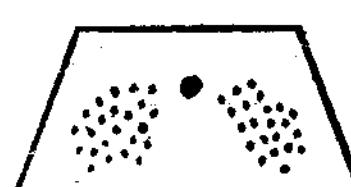
時一人在一邊，許多人在一邊，可以相抵，如一排兵出來，一排兵在台右，排長一人在台左，這是說排長可以抵得一排兵（圖一）。四個人在台右或麻將，一個人在台左，這個人一定是在這場戲裏佔重要的一角（圖二）。如果台上已有許多人，另外來了一個重要的人，導演在此時，應該把台上演員讓出一個適當的空隙，給這個演員上場（圖三）。



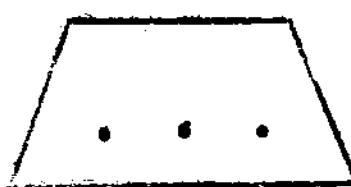
(圖一)



(圖二)



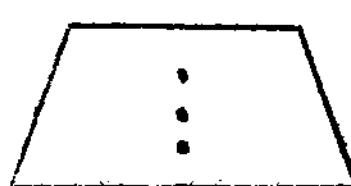
(圖三)



(圖四)



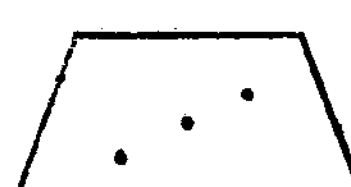
(圖五)



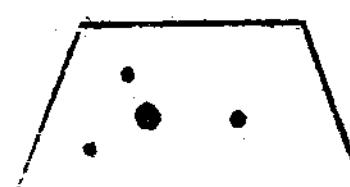
(圖六)



(圖七)



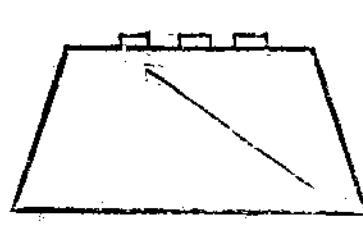
(圖八)



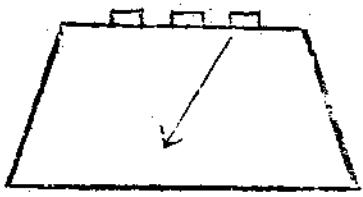
(圖九)

二人在場，最普通的是八字形，表現於二人問答或爭論時，有時是//形或\形，這是一人不滿對方，不願意聽對方的話，或不好意思，把身體轉出去，任對方一直說下去，三人在場，最合理的是品字形，即所講三角形，三角形便於伸縮，也便於移動（圖四）；但甚少排品的倒置狀（圖五）。除開一主在前，二僕隨後為例外，有時可以把主人與二僕人在一邊，另外一人在一邊（圖六）。但品字形用於主僕一例，不大適當，這跟舊戲裏將在中，卒在兩邊同樣的不愜意。三人或三人以上排成一條橫直線（圖七）或排成一條縱直線（圖八），這是難看的，橫直線有時尚見到（這自然走難看），而縱直線可以說從來沒有見到，甚至連斜的橫直線（圖九）都非常礙眼。

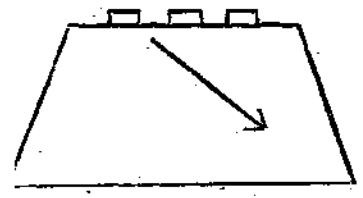
上場可以走縱直線（圖十），無論門是開在台後面的那一處；下場要儘量避免這樣走（圖十一），原因是上場走縱直線，面朝着觀眾；下場走縱直線，整個屁股朝着觀眾。快要下場時，導演要把演員站在與出口斜對方（圖十二圖十三），這樣比較好看。但有時為表示在極端憤怒中，與對方翻臉，下場時可以走縱直線，不過這不可常用，因為這樣步位在舞台上現着極凶惡的氣氛，予觀眾一個極深刻的印象；就是上場除特別局面外，走斜線較佳（圖十四十五）。



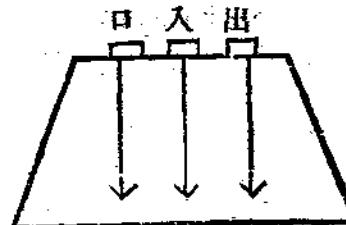
圖十三



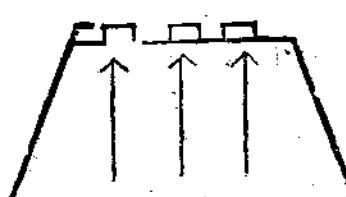
卷之四



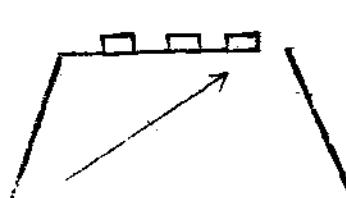
(圖十五)



卷十



圖十一



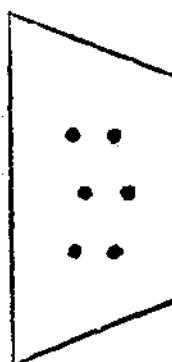
圖十一

角色少的戲，演員絕對不能排成重疊：如（圖十六）如腳色多，滿台戲，不重要的角色可以重疊，但重要角色應當在前面，不能被人遮住。表現術裏有一種暗動作，就是補救這個缺點。不過，這是另外在一個面積少的舞台上，與過去在大面積的舞台上的情形不同。過去導演並沒有排重疊，爲了臨時舞台面線窄的緣故，才發生這毛病，這時就要靠演員的暗動作了，如（圖十七）。

舞台上，有攀高部份，這多是在台上的道具後，為避免演員出場時被強硬的激烈的，所以才把它攀高起來，但多數在出入口處。台詞中有漸漸劇的頂點，有的台上有上樓的梯子，多把重要的戲在這裏做，有些介紹新人物進場，故意先露出演員的下半身，不就給觀眾看到臉部，演員只對樓上人說話，這樣可以使觀眾急待這個演員上場。有時為表現某個重要局面，由某個演員跳上椅子上等，這都是加強舞台的緊張氣氛。

一般的說：劇中人是正派的多在前，反派的多在後，這意思是正派的多光明磊落的人，時刻朝向光明；反派的多險沉狡猾的人，時刻都在黑暗裏走，因之把台前劃作光明區，台後劃作黑暗區。在此時，男女不分，如果女的是正派，可以站在台左，男的是反派，把他站在台右，這樣可以分出強弱來。

可能的時候，步位不要排重複，就是前一刻這樣，後一刻又這樣。平常有一種步位，類似重複的，雖然空間不同；如甲乙二人同在台右，甲由乙前走過，不久乙又由甲前走過，這樣弧狀的步位非常呆板。有時遇及同樣處境，同樣情緒，步位可以重複。但也



(六十一)



(古文選)

熱季裏的陪都劇運

小草

我由一個小一點的山城，到了中國最大的山城。

重慶是建築在花崗岩上，比香港偉大，但不十分幽秀的都市，跟地圖上的意大利半島似的，夾在揚子嘉陵兩江的匯口。

著是由貴陽進來的旅客，汽車爬至海棠溪坡上，映進眼簾的便是一個極悲壯的大場面。許多巍峨的大廈，稠密的市街，已經都化作堆積瓦礫的荒場，剩着矗立下仆的混凝土的高牆，在清晨或者黃昏，抹上一點薄弱的陽光，頗似殘存於戰壕中的鬥土，帶着一臉的烽烟氣息。

敵機前後在這裏傾倒過無數噸的火藥，但是，重慶永遠作不壞的許多著名的市街商店，有着比野草更頑強的生長力，往往燒過一次之後，接着又是一番新的滋長。

空襲過後，銀行和商店就要在被震坍的大門口掛上「照常營業」的木牌。

還有投機的人，挖開一塊瓦礫堆，用斷磚殘瓦圍着小小的空地，在裡面排列冬青和羅漢松，在門口寫着刺眼的招牌：「××夜花園」。夜裏，便也有許多不大需要睡眠的朋友，躺在他們帆布睡椅吃冰，喝茶，好像日間的轟炸，祇是中世紀的一個惡夢。

春天帶她的霧漸漸的消殘，重慶就要開這一年度的轟炸生活。經過一個悠長的夏日，火一樣的大熱天，天天要受着敵機的轟炸。

這一個月，我就跟着戰時的首都都在一塊受難。

重慶的防空設備，是無比的完善。深入在鋼鐵腹部的洞穴，無異於重慶的小腸。若是一個人不存心自殺，我敢負責，在裏面，可以保一千年壽險。

地底的安全常走了地上的活躍，尤其在這一季裏的戲劇。

重慶是戰時的首都，也是戰時文化的中心點，僅是戲劇一門，這裏便有着許多的戲劇團體。

中製電影場與中國製片廠，是隔江相對，從事同一事業的兩個機關；也是留在後方，僅有的電影製作場所了。他們各擁着相當的，由從前京滬撤退進來的電影戲劇從業員。他們於電影製作而外，有時還兼營着舞台生活。中電吸收了從前業餘劇團，在影場中有個非正式成立的中電劇團。從前的中國萬歲劇團併入中國製片廠，他們從事話劇，人們就給以「中製」劇團的簡稱。

中製與中電有旗鼓相當的陣容，差不多獨佔了陪都所有的話劇觀眾——其實這也是觀眾慕名響往，造成他們獨霸一方的局面。

既然有人稱霸，當然次一等的便無法抬頭了。

在這情形下，中央宣傳部有個實驗劇團，青年團中央團部有個中青劇團。

這兩個劇團，在其組織伊始，亦抱着相當宏大的志願，但經過觀眾盲目的選擇和自己——與任何劇團同有的缺憾，上演數次之後，便下鄉工作去了。據說：他們將從此退出重慶，度着長久的旅行生活，並且依照其主管機關的規定，是要一個月換上一個地方。

目前這兩個劇團都在北碚「裝修內都」。而中電於前月遠征敘府，回來之後，恰亦和中製一樣，暫歇在防空洞裏，計劃着霧季工作。

這以外，尚有怒潮劇社，復旦劇社銀聯劇社……許多愛美的組合，或因一次演出被人認識，但長久沒有活動，又容易被人忘記了。

重慶愛好戲劇的人很多，過去零星的演出亦復不少，但在一般勢利眼中，總覺得這是日中燭火，雖有而不引人注目！現在大家忙着吃飯續洞，重慶天氣的晴朗的，但劇壇的氣氛十分陰森，顯出淒涼的沈寂。

或者這是暴風雨的醞釀。

或者霧季將帶來狂熱的行動與盛大的演出。

九，五，於陪都。

劇
教
第
十
期

民國三十年十月二十日出版

價 定					印 刷 者	經 售 者	發 行 者	編 輯	主 編 者
郵 票 代 價	定 預	售 零	一 冊	每 月	每月 二十日 出版	上 福 建 改 進 出 版	戲 劇 教 育 委 員 會 廳	石 林 叔 舒	陳 啟
十 足 通 用	全 年	半 年	冊 一	數 冊					
	六 元	三 元	五 五 分 角	永 安					
	二 六 角 元	一 三 角 元	七 五 分 角	外 埠	永 安 風 行 印 刷 分 公 司	(福 建 省 永 安 城 內)	明 謙 肅		

劇叢書第二集

福建省教育廳政委員會編行

徘徊着的女人
仇 嘴噴風
獨幕劇集 第一種
陳啓庸 著
(每冊一元)

火 烟雲
獨幕劇集 第二種
王夢麟 著
(即出)

命鳥 同名又
獨幕劇集 第三種
谷劍塵 著
(即出)

女口 儿火
獨幕劇集 第四種
舒謙 著
(即出)

劇叢書第一集

福建省教育廳政委員會編行

福建省圖書雜誌審查處審查證雜字一〇六號

我們的第一種抗戰劇運動論文
戲劇場文學教育
研究室著
平劇場文學教育
研究室著
李祖平著
第四種研究室著
第三種研究室著
第二種研究室著
第一種研究室著

(齊出內年中刷印在部全)